

Facultad de Arquitectura y Arte	2
Facultad de Comunicaciones	19
Facultad de Derecho	27
Facultad de Diseño	57
Facultad de Economía y Negocios	61
Facultad de Gobierno	69
Facultad de Odontología	70
Instituto de Humanidades	92
Colección General	93

Facultad de Arquitectura y Arte

Libros

- **Renewtown: adaptive urbanism and the low carbon community.** Scott, Andrew; Ben-Joseph, Eran. New York: Routledge, 2012. 273 p.
- **GSD 08 platform.** Ortega, Lluís. Cambridge, Mass: Harvard University Graduate School of Design, 2008. 240 p.
- **GSD platform 2: a year of research through studio work, theses, exhibitions, and conferences at the Harvard University Graduate School of Design.** Correa, Felipe. Cambridge, Mass.: Harvard University Graduate School of Design, 2009. 352 p.
- **GSD platform 3: a year of research through studio work, theses, exhibitions, and conferences at the Harvard University Graduate School of Design.** Waugh, Emily. Cambridge, Mass.: Harvard University Graduate School of Design, 2010. 351 p.
- **GSD platform 5: a year of research through studio work, theses, exhibitions, and conferences at the Harvard University Graduate School of Design.** Ibañez, Mariana. Cambridge, Mass.: Harvard University Graduate School of Design, 2011. 351 p.
- **GSD platform 6: a year of research through studio work, theses, exhibitions, and conferences at the Harvard University Graduate School of Design.** Elkin, Rosetta Sarah. Cambridge, Mass.: Harvard University Graduate School of Design, 2011. 349 p.

Revistas

- **1:100 Selección de Obras.** Buenos Aires, 8(46), noviembre 2013



TRAYECTORIA.	16
NOTA. Arq. Ricardo Daza.	18
CASA AYCARDI.	22
CRÍTICA. Arq. Carlos Naranjo.	36
EDIFICIO C&T.	40
BIBLIOTECA CENTRAL.	56
ENTREVISTA.	70
MOBILIARIO. Arq. Ricardo Blanco.	74
ANACRÓNICAS. Fracasos ejemplares en arquitectura.	76
CROQUIS. Arq. Manuel Nesta.	80

- **Architectural Record.** New York, 201(12), diciembre 2013



NEWS

- 15 WORLD'S LARGEST WOMEN'S UNIVERSITY COMPLETED IN SAUDI ARABIA
By Lamar Anderson
- 18 LEARNING FROM LEGACY CITIES
By John Gallagher
- 20 CURRY STONE WINNERS ANNOUNCED
By Lamar Anderson

DEPARTMENTS

- 10 EDITOR'S LETTER: THINK GLOBAL, ACT LOCAL
- 24 ARCHITECTURAL ANALYTICS
- 27 BOOKS: ROBERT A. M. STERN'S PARADISE PLANNED
Reviewed by Justin Davidson
- 31 BOOKS: WITOLD RYBCZVNSKI 'S HOW ARCHITECTURE WORKS
Reviewed by Aleksandr Bierig
- 33 HOUSE OF THE MONTH: BOHLIN CYWINSKI JACKSON'S KICKING HORSE HOUSE
By Suzanne Stephens
- 35 GUESS THE BUILDING
- 37 PRODUCT FEATURE: TADAO ANDO'S DREAM CHAIR
By Naomi R. Pollock, AIA
- 41 PRODUCT BRIEFS: HOLIDAY GIFT GUIDE
By Sheila Kim
- 42 IN-IA: BOOM OR BUST? By Sarah Amelar '
- 46 FIRST LOOK: AMATEUR ARCHITECTURE STUDIO'S CAMPUS CENTER IN CHINA
By Clare Jacobson

BUILDING TYPES STUDY 941

MUSEUMS

- 53 INTRODUCTION
54 KIMBELL ART MUSEUM ADDITION, FORT WORTH
RENZO PIANO BUILDING WORKSHOP
By Sarah Williams Goldhagén
60 ANDO MUSEUM, NAOSHIMA, JAPAN
TADAO ANDO ARCHITECT & ASSOCIATES
By Naomi R. Pollock, ALA
66 MUSEUM OF THE HISTORY OF POLISH JEWS, WARSAW LAHDELMA & MAHLAMAKI
By Peter MacKeith

DESIGN VANGUARD 2013
GO TO ARCHRECORD.COM FOR EXPANDED COVERAGE

- 75 INTRODUCTION
76 HÉCTOR FERNÁNDEZ ELORZA ARCHITECTS
By David Cohn
80 WILLIAM O'BRIEN, JR.
By Clifford A. Pearson
82 RURAL URBAN FRAMEWORK
By Aric Chen
84 AKIHISA HIRATA ARCHITECTURE OFFICE
By Naomi R. Pollock, AIA
86 MARC FORNES/THEVERY MANY
By Joann Goncher, AIA
88 JOHO ARCHITECTURE
By Clare Jacobson
90 GRUPO ARANEA
By David Cohn
94 OYLER WU COLLABORATIVE
By Deborah Snoonian Glenn
96 S-AR By Beth Broome -.
98 PARA-PROJECT By Laura Mirviss

RECORD PRODUCTS 2013

- 101 INTRODUCTION
103 FURNISHINGS
105 EXTERIOR CLADDING
106 LIGHTING
108 OPENINGS
111 MATERIALS
112 FINISHES
115 PLUMBING & HVAC
117 EQUIPMENT / SPECIAL TIES
118 EDITORS' CHOICE 2013

ARCHITECTURAL TECHNOLOGY

- 126 PERFORMANCE ANXIETY
CREATING BUILDINGS THAT DELIVER ON AMBITIOUS ENVIRONMENTAL GOALS REQUIRES
ENERGY SIMULATIONS THAT PREDICT POST-OCCUPANCY CONSUMPTION
By Peter Fairley
156 READER SERVICE

- 159 DATES & EVENTS
164 SNAPSHOT: NONLIN / LIN PAVILION

- **Architectural Record.** New York, 202(1), enero 2014



NEWS

- 21 HERZOG & DE MEURON'S MIAMI MUSEUM OPENS
By William Hanley
- 24 SHOP TO WORK ON MAJOR DETROIT PROJECT
By John Gallagher
- 26 NEWSMAKER: ZOE RYAN By Jennifer Krichels

DEPARTMENTS

- 16 EDITOR'S LETTER: SHOUTING THE PRAISES OF QUIET DESIGN
- 28 ARCHITECTURAL ANALYTICS
- 35 COMMENTARY: A LETTER TO MAYOR BILL DE BLASIO By Michael Sorkin
- 39 HOUSE OF THE MONTH: PEZO VON ELLRICHSHAUSEN'S SOLO HOUSE
By Josephine Minutillo
- 41 BOOKS: ANTHONY M. TOWNSEND'S SMART CITIES Reviewed by Nancy Scola
- 43 GUESS THE ARCHITECT COMPETITION
- 47 PRODUCT FOCUS: FLOORING
By Sheila Kim
- 50 PRODUCT BRIEFS By Sheila Kim

PROJECTS: ARTS AND RECREATION

- 58 WMS BOATHOUSE AT CLARK PARK, CHICAGO
STUDIO GANG ARCHITECTS By Clifford A. Pearson
- 64 POLONSKY SHAKESPEARE CENTER, BROOKLYN, NEW YORK H3 HARDY COLLABORATION
ARCHITECTURE By Laura Raskin
- 70 CINETECA NACIONAL SIGLO XXI, MEXICO CITY
ROJKIND ARQUITECTOS By William Hanley

BUILDING TYPES STUDY 942

SCHOOLS OF THE 21ST CENTURY

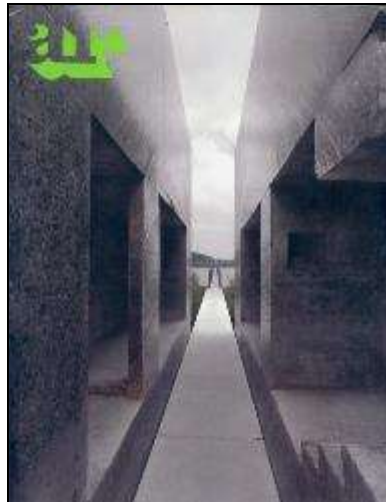
- 81 INTRODUCTION
- 82 WILLIAM JONES COLLEGE PREPARATORY HIGH
SCHOOL, CHICAGO PERKINS+WILL By Lee Bey
- 88 BALTIMORE DESIGN SCHOOL, BALTIMORE
ZIGER/SNEAD ARCHITECTS By Sharon McHugh
- 96 FAYETTEVILLE MONTESSORI ELEMENTARY SCHOOL, ARKANSAS MARLON BLACKWELL
ARCHITECT By William Hanley
- 102 HUNTER'S POINT CAMPUS, NEW YORK CITY
FXFOWLE By Laura Mirviss
- 108 EARL SHAPIRO HALL, UNIVERSITY OF CHICAGO LABORATORY SCHOOLS, CHICAGO VALERIO
DEWALT TRAIN ASSOCIATES By Blair Kamin
- 112 NORTH ATLANTA HIGH SCHOOL, ATLANTA COOPER CARRY By Lamar Anderson
- 118 GREEN DOT ÁNIMO LEADERSHIP HIGH SCHOOL,
CALIFORNIA BROOKS + SCARPAARCHITECTS
By Sarah Amelar
- 124 DUNBAR SENIOR HIGH SCHOOL, WASHINGTON, D.C.
PERKINS EASTMAN AND MOOY NOLAN
By Suzanne Stephens
- 130 EDUCATION PRODUCTS By Sheila Kim

ARCHITECTURAL TECHNOLOGY

- 134 MODULAR CLASSROOM MAKEOVER
NEW DESIGNS FOR PORTABLE SCHOOL BUILDINGS
MAKE IMPROVEMENTS THAT ARE MORE THAN
COSMETIC. By Joann Gonchar, AIA
- 192 READER SERVICE
- 194 DATES & EVENTS

200 **SNAPSHOT: TESHIMA YOKOO HOUSE: TOWER**
By Naomi Pollock, AIA

- **Architectural Review.** London, 234(1402), diciembre 2013



- 11 **Editorial view**
- 12 **Overview**
Buenos Aires biennial; Urban Age conference, Rio; curating architecture at Yale; Thomas Demand and Caruso St John
- 21 **View from**
Rangoon, Burma
- 23 **Viewpoints**
William JR Curtis
- 24 **Your views**
- 27 **ar+d Awards for Emerging Architecture**
- 30 **Joint Winner: RAAAF / Atelier de Lyon** Bunker 599, Culemborg, The Netherlands
- 36 **Joint Winner: Studio Weave**
Lullaby Factory, London, UK
- 42 **Joint Winner: SPEECH Tchoban & Kuznetsov**
Museum for Architectural Drawing, Berlin, Germany
- 48 **Joint Winner: Hernan Diaz Alonso**
Pitch Black Installation, Vienna, Austria
- 52 **Highly Commended**

San Jorge Health Faculty, Villanueva de Gállego, Spain; Observation Tower, Hemer, Germany; Jianamani Visitor Centre, Qinghai, China; Oceanographic Observatory, Banyuls-sur-Mer, France; Makoko Floating School, Lagos, Nigeria; Bamboo Courtyard Teahouse, Yangzhou, China; Cemetery Hall, Sayama, Japan; Rubido Romero Foundation, Galicia, Spain; Education Centre, Nyanza, Rwanda; Sky Courts Exhibition Hall, Chengdu, China

91 Special Report

The Active Third Age and the future of the city

102 Reviews

Pier Vittorio Aureli; masterplanning; photography and architecture; libraries; Tony Fretton on John Glew

108 Pedagogy

ESCALA, Edinburgh

110 Reputations

Howard Roark

122 Folio

Thibaud Hérem

- **Architectural Review.** London, 235(1403), enero 2014



13 Editorial view

14 Overview

Architecture; hats off to Isabella Blow at Somersot House; restoration of Donald Judd's residence and studio

18 Broader view

George Monbiot on rewilding our environment

20 View from

Columbus, Indiana

23 Viewpoints

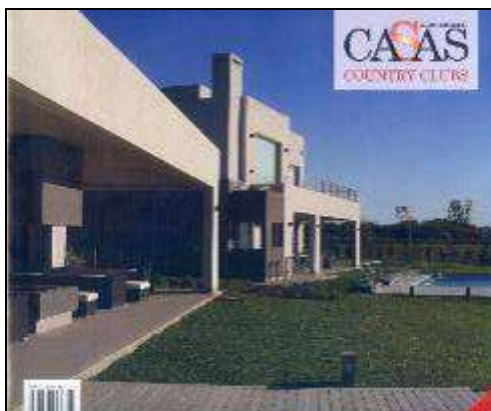
- Farshid Moussavi
- 24 Zaha Hadid Architects**
Heydar Aliyev cultural centre, Baku, Azerbaijan
- 38 Renzo Piano Building Workshop**
Kimbell Art Museum extension, Fort Worth, USA
- 52 Lacaton & Vassal**
FRAC, Dunkirk, France
- 62 Sharon Davis Design**
Women's Opportunity Centre, Kayonza, Rwanda
- 71 Architecture and photography**
Two exhibitions in LA on architecture captured by camera
- 80 Urbanism**
The animated city
- 90 Reviews**
The landscapes of Le Corbusier; the Arctic; Augusto Perret; ArchiLab at FRAC; critical experiments in education
- 96 Archive**
Towards Another Architecture: July 1976 to December 1977
- 98 Reputations**
Nikolaus Pevsner
- 102 Folio**
Kirsty Badenoch

- **Arquine.** México, (65), otoño 2013



Editorial Editorial	1
Vitrina Showcase	2
Actualidad	9
Escuela School	30
Obra Works	
Guillermo Hevia García + Nicolás Urzúa Soler	38
Juan Alfonso Garduño + Fernando Núñez	46
Taller Veinticuatro	50
Antonio Peña + José Juan Garay + Alexis Ávila	56
Ejido de las Margaritas + Taller de Operaciones Ambientales (TOA) + Dellekamp Arquitectos + Comunidad de Aprendizaje	62
Kengo Kuma & Associates	68
MASS Design Group	74
Tadao Ando Architect & Associates	82
Libros	90
Crítica	92
Dossier	
Aprendiendo de las escuelas	
Learning from Schools	
José Luis Uribe Ortiz + Víctor Letelier Lara	93
Andrea Griborio	99
Margarita Flores	103
Daniel Daou	106
Hashim Sarkis Studios, Boston y Beirut	110
Ethel Baraona Pohl [dpr-barcelonal]	113

- **Casas Internacional.** Buenos Aires, (145), diciembre 2013



8	Introducción / Introduction Por / By Guillermo R. Kliczkowski
10	Casa 6D / 6D house Antonio Di Pietro
22	Alisos 530

- Gabriel Gambotto
- 26 **Valle Claro / Clear Valley**
Arq. / arch. German Hauser
- 32 **Los Sauces 10**
Arq. / arch. Paolo Massacesi
- 38 **Casa BG / BG house**
Alvaro Javier Miguez
- 44 **La Deseada 1**
Ariel Pradelli, Patricio Mc Loughlin
- 50 **La Deseada 2**
Ariel Pradelli, Patricio Mc Loughlin
- 54 **Casa SS – 1 en 3 / SS house – 1 in 3**
Arq. / arch. Roberto Puceiro
- 60 **Vivienda 31 / House 31**
Sebastian Triaca, Regina Grandi
- 66 **Casa DLC / DLC house**
Alejandro Amoedo, Lucas D'adamo Baumann, Hernán E.Montes De Oca, Rodrigo E. Román, Luis Brazzola

- **D+A Magazine.** Santiago, 6(36), noviembre-diciembre 2013



CASA YUMA ARIZONA

49

MATOS ARQUITECTOS / PORTUGAL: CASA DE MOSTEIRO

53

WHITE ARQUITECTOS: KASTRUP SEA BATH	58
CASA COBOGÓ	65
CONVERSACIONES DE SOSTENIBILIDAD: CÉSAR RUIZ LARREA	72
CASA BUZETA: FELIPE ASSADI 1999	80

- **L'Arca, International.** Milano, (115), noviembre-diciembre 2013



01	EDITORIAL
	Minimismo
	Cesare M. Casati
02	MONITOR
	Michele Bazan Giordano
04	BUSSOL' ARCADATA
08	DOMANI É IERI
	TOMORROW IS YESTERDAY
14	Verso una non-architettura
	Joseph di Pasquale
16	CASO STUDIO
	Infinity Tower, Cheongna, South Korea

GDS Architects

Joseph di Pasquale, Pier Alessio Rizzardi

26

PROJECTS

28

Stade Jean Bouin, Paris, France

Rudy Ricciotti

36

Perot Museum of Nature and Science, Dallas, USA

Morphosis

44

Red Wall, Shanghai, China

3GATTI

52

Platform of Arts and Creativity, Guimaraes, Portugal

Pitágoras Arquitectos

60

Kindarena, Rouen, France

Dominique Perrault

68

SHORT

Fuel Station + McDonalds

Batumi, Georgia – Giorgi Khmaladze

Pole d'Aviation d'Affaires

Cannes-Mendelieu, France

Comte & Volleweider

House of Would

Pedrezuela, Spain

Elii – Uriel Fogué + Eva Gil + Carlos Palacios

Pole d'Echanges Multimodal

Saint-Nazaire, France – Tetrarc

Cantina Sclavia

Liberi (CE), Italy

Vargas Associati

Davide Vargas,

Luciano Palmiero

P.A.T.H.

Starck with Riko

74

PROVA D'AUTORE

Madrepatria Utopia

Wolf D. Prix

80

ARTS

Ingrid Siliakus:

La carta e la piega

Maurizio Vitta

84

CRONACHE DELLA CITTA'

FLIP/ CITY Shanghai, China

Pinkcloud.dk

94

DESIGN

Ci vuole orecchio Il faut avoir de l'oreille

You Need the Pitch

Matteo Citterio

LIGHTING ARCHITECTURE

96

Mnière noire, géo-poétique du paysage

Yann Kersalé

102

Lumière et architecture

Odile Decq

108 Airstar Internacional

110 GE Lighting

112 LOuss

114 Novaday

116 Selux

118 regent

120 SLV by DECLIC

122 Swarovski

- **Revista Bit.** Santiago, 20(94), enero-febrero 2014



18. ARTÍCULO CENTRAL
CONSTRUCCIÓN SUSTENTABLE
UNA CUESTIÓN DE CRITERIO

La preocupación por el entorno y la eficiencia energética toma cada vez mayor fuerza en el sector construcción. ¿Cómo hacer que un proyecto posea estas características? La clave pareciera estar, a juicio de los expertos, en el sentido común de quien diseña y construye. Para ello, la estrategia radicaría en entender el espíritu del lugar en el que se va a construir y los diferentes elementos que se emplearán en esa labor. Saber conjugar correctamente estas variables es, por tanto, la primera tarea para levantar un proyecto realmente sustentable.

10. CARTA DEL EDITOR

12. FLASH NOTICIAS

Noticias nacionales e internacionales sobre innovaciones y soluciones constructivas.

28. PREVENCIÓN DE RIESGOS
GESTIÓN DE SEGURIDAD

Integrando a los subcontratistas

La seguridad y prevención son áreas de gran relevancia dentro de las empresas constructoras.

32. ARQUITECTURA Y CONSTRUCCIÓN
GIMNASIO POLIDEPORTIVO ESTADIO NACIONAL

Arcos del triunfo

Con una distintiva estructura sostenida por un par de arcos inclinados de 27 m de altura y 105 m de largo, el centro deportivo se prepara para los próximos Juegos Suramericanos Santiago 2014.

40. SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS
RECOMENDACIONES TÉCNICAS

Instalación de aire acondicionado

La atención en los detalles de montaje y una correcta mantención posterior, son claves para poder disfrutar de los beneficios que ofrecen estos equipos.

46. ANÁLISIS

ENCUESTA INTERAMERICANA

Innovación en movimiento

Una encuesta realizada por la Red Interamericana de Centros de Innovación en la Construcción (INCONET), revela el desafío de innovar en la industria.

50. REPORTAJE GRÁFICO

SOLUCIÓN CONSTRUCTIVA

Losas prefabricadas

La losa de entrepiso unidireccional está formada por viguetas prefabricadas de hormigón pretensado, bovedillas de poliestireno y una carpeta de compresión con malla de acero.

54. REPORTAJE GRÁFICO

CONSTRUCCIÓN DE TETRÁPODOS, NUEVO EDIFICIO ONEMI

Buscando seguridad

Estas estructuras tienen como finalidad concentrar las cargas del edificio y además disminuir la cantidad de dispositivos sísmicos.

58. SCANNER TECNOLÓGICO

INNOVACIÓN EN ASCENSORES

Avances en subida

El mercado chileno se ha volcado a la instalación de cabinas con ahorro energético, que incluyan sistemas inteligentes de bloqueo de circuitos y de comunicación directa.

64. OBRA INTERNACIONAL

CAYAN TOWER, DUBÁI

Espiral al cielo

El edificio, cuyas plantas van girando 1,20 respecto a la anterior, para lograr 105 90' desde la parte inferior hasta la superior, es -hasta ahora- el más alto en su tipo.

70. PROYECTO FUTURO

NÚCLEO OCHAGAVÍA

La resurrección de un Elefante Blanco

Tras 40 años de abandono, el proyecto retomará sus obras y espera transformarse en uno de los centros logísticos y comerciales más grandes de la ciudad.

78. SUSTENTABILIDAD

ILUMINACIÓN EFICIENTE

Transición verde

La Estrategia Nacional de Iluminación Eficiente, busca discontinuar el uso de lámparas incandescentes a partir de este año.

82. SUSTENTABILIDAD

HOTEL HORNITOS

Eficiencia en el desierto

El complejo cuenta con una serie de estrategias de eficiencia energética que se conjugan con su diseño y armonía con el entorno.

90. CONSTRUCCIÓN AL DÍA

Seminarios, cursos, eventos, webs, publicaciones.

96. EMPRESAS

Noticias de interés del sector construcción.

Facultad de Comunicaciones

Revistas

- **Cosas.** Santiago, 38(971), diciembre 2013



- **Cosas.** Santiago, 38(972), enero 2013



- **Qué Pasa. Santiago, (2229), diciembre 2013**



- **Qué Pasa. Santiago, (2230), enero 2014**



- **Qué Pasa.** Santiago, (2231), enero 2014



- **Qué Pasa.** Santiago, (2232), enero 2014



- **Qué Pasa.** Santiago, (2233), enero 2014



- **Qué Pasa.** Santiago, (2234), enero 2014



- **Qué Pasa.** Santiago, (2235), febrero 2014



- **Qué Pasa.** Santiago, (2236), febrero 2014



- **Qué Pasa.** Santiago, (2238), febrero 2014



- **Paula.** Santiago, (1138), enero 2014



- **Paula.** Santiago, (1139), enero 2014



- **Muy Interesante.** Santiago, 30(01), edición especial 2014



- **Tell Magazine.** Concepción, 6(68), diciembre 2013



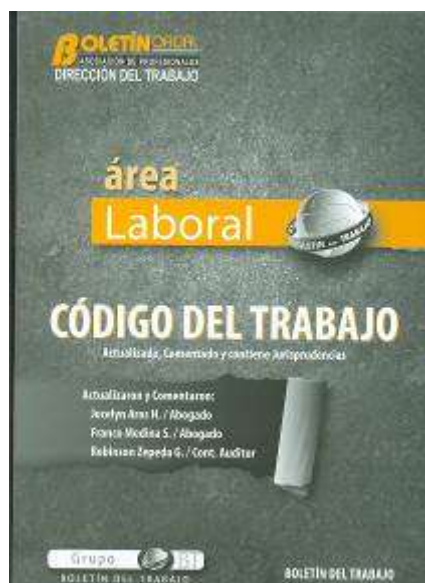
Facultad de Derecho

Revistas

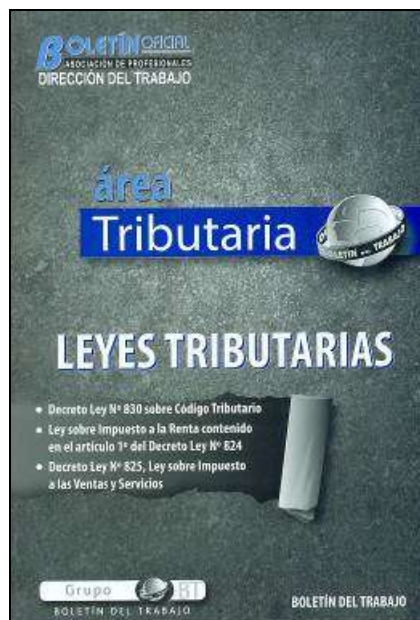
- **Boletín Educacional.** Santiago, (1), enero 2014



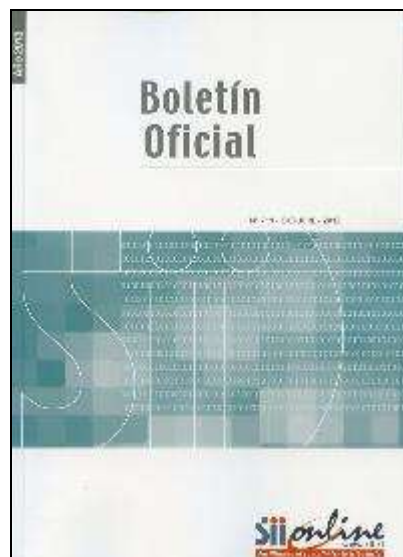
- **Boletín del Trabajo Laboral.** Santiago, (1), enero 2014



- **Boletín del Trabajo Tributario.** Santiago, (1), enero 2014



- **Boletín Oficial S.I.I.** Santiago, (719), octubre 2013



CONFERENCIA DE PRENSA Y COMUNICADOS

Durante 2013

SII ha desarrollado intensa agenda de cooperación internacional (18-10-2013) 11

Se desarrollará entre el 8 y 10 de octubre

SII organiza seminario internacional sobre Precios de Transferencia 13

Junto a otras instituciones públicas y privadas
SII apoyó a emprendedores en Feria Arriba Mipyme 14

Período de declaración entre octubre y diciembre de 2013
Se inicia proceso de Declaración de Predios Forestales 15

CIRCULARES

CIRCULAR N° 50 DE 23 DE OCTUBRE DE 2013
 TABLA DE CÁLCULOS DE REAJUSTES, INTERESES Y MULTAS NOVIEMBRE 2013.
 Fuente: Subdirección de Fiscalización 17

CIRCULAR N° 49 DE 11 DE OCTUBRE DE 2013
 VALOR DE LA UNIDAD DE FOMENTO PARA LOS DÍAS COMPRENDIDOS ENTRE EL 10 DE OCTUBRE
 DEL AÑO 2013 Y EL 9 DE NOVIEMBRE DEL AÑO 2013. Fuente: Oficina de Gestión Normativa 21

CIRCULAR N° 48 DE 11 DE OCTUBRE DE 2013
 TABLAS DEL IMPUESTO ÚNICO DE SEGUNDA CATEGORÍA Y DEL IMPUESTO GLOBAL
 COMPLEMENTARIO PARA EL MES DE NOVIEMBRE DEL AÑO 2013 E INFORMACIÓN ADICIONAL
 RELACIONADA CON DICHSO TRIBUTOS. Fuente: Oficina de Gestión Normativa 23

RESOLUCIONES

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 92 DE 30 DE OCTUBRE DE 2013
 AUTORIZA COMO EMISORES DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRÓNICOS Y BOLETAS
 ELECTRÓNICAS A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALA.
 Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes 27

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 91 DE 25 DE OCTUBRE DE 2013
 ESTABLECE REQUISITOS y PROCEDIMIENTO PARA LA EMISIÓN DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS EN
 OPERACIONES DE REMATE DE BIENES CORPORALES MUEBLES EFECTUADAS POR MARTILLEROS
 PÚBLICOS Fuente: Departamento Medianas y Grandes Empresas 34

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 90 DE 23 DE OCTUBRE DE 2013
 AUTORIZA A PROCEDER CONFORME AL MODELO DE OPERACIÓN DE CONTABILIDAD ELECTRÓNICA
 A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALAN.
 Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes 38

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 89 DE 17 DE OCTUBRE DE 2013
 CREA OFICINA DE COMUNICACIONES INSTITUCIONALES EN LA DIRECCIÓN NACIONAL DEL SERVICIO
 DE IMPUESTOS INTERNOS. Fuente: Subdirección Recursos Humanos. 43

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 88 DE 16 DE OCTUBRE DE 2013
 AUTORIZA COMO EMISORES DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRÓNICOS Y BOLETAS
 ELECTRÓNICAS A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALA.
 Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes 45

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 87 DE 09 DE OCTUBRE DE 2013
 AUTORIZA AL CONTRIBUYENTE CENCOSUD SERVICIOS INTEGRALES
 S.A., RUT N° 76.023.825-2, PARA OPERAR UN SISTEMA ELECTRÓNICO DE INTERMEDIACIÓN EN LA
 VENTA DE COLACIONES. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes 52

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 86 DE 02 DE OCTUBRE DE 2013.

TÉNGASE POR DESAFILIADOS DEL SISTEMA DE FACTURACIÓN ELECTRÓNICA A LOS CONTRIBUYENTES QUE SE INDICAN. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes 58

JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - LEY N° 19.606, ART. 50 - CIRCULAR N° 6, DE 2012 - OFICIO N° 652, DE 2005. (ORD. N° 2.172, DE 03.10.2013).

Vigencia de cambio de criterio contenido en la Circular N° 6 de 2012. 61

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 17, N° 8, LETRA A), ART. 18, INCISO 2° - CIRCULAR N° 158, DE 1976. (ORD. N° 2.159, DE 03.10.2013).

Elementos a considerar para calificar la habitualidad en la enajenación de acciones 64

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 10, INCISO 3°, ART. 58, N°3 - CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 64. (ORD. N°2.158, DE 03.10.2013).

Aplicación de la norma de excepción contemplada en el inciso final del artículo 10 de la Ley sobre Impuesto a la Renta 70

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 30, INCISO 3° - CIRCULAR N° 4, DE 1977. (ORD. N° 2.157, DE 03.10.2013).

Reconocimiento de ingresos percibidos por la enajenación de estaciones móviles a la fecha del balance respectivo y que aún no han sido fabricados por el enajenante 75

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 74, N° 4 - CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 64, INCISO 5° - OFICIOS N° 408, DE 2010, N° 2.435, DE 2010, 1.433, DE 2008 Y N° 4.848, DE 2005. (ORD. N° 2.156, DE 03.10.2013). Facultad de tasar del Servicio de Impuestos Internos. Solicita pronunciamiento en relación a proceso de reestructuración planteado 77

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 33, N° 1, ART. 31 LEY N° 20.630 - CIRCULAR N° 68 DE 2010. (ORD. N° 2.155, DE 03.10.2013). Dedución como gasto necesario para producir la renta, de intereses pagados o devengados en créditos destinados a financiar la adquisición de derechos sociales 81

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 42, N° 1- LEY N° 20.250. (ORD. N° 2.154, DE 03.10.2013). Tributación de bono extraordinario establecido en el artículo segundo de las disposiciones transitorias de la Ley N° 20.250. 85

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 14, LETRA A), N° 1. (ORD. N° 2.153, DE03.10.2013).Situación tributaria de los excesos de retiros existentes en una sociedad de responsabilidad limitada que es absorbida por otra compañía relacionada 87

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 31, N° 3. (ORD. N° 2.152, DE 03.10.2013). Procedencia de la deducción de las sumas pagadas en cumplimiento de los términos de un contrato 90

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 30, ART. 31, N° 5, ART. 41, N° 6 - OFICIO N° 144 DE 1994. (ORD. N° 2.151, DE 03.10.2013). Tratamiento tributario de las sumas pagadas por el derecho de usufructo sobre bienes raíces 92

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - LEY N° 19.606, ART. 5° - CIRCULARES N° 66, DE 1999 Y N° 6, DE 2012. (ORD. N° 2.150, DE 03.10.2013). Alcance de la exigencia de anotación incorporada por la Circular N° 6, de 2012, de este Servicio 96

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 104, ART. 107. (ORD. N° 2.149, DE 03.10.2013). Alcance de ciertos requisitos establecidos en el artículo 107, de la Ley sobre Impuesto a la Renta 99

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 31, ART. 39, N° 3 CIRCULAR N° 95, DE 1978. (ORD. N° 2.148, DE 03.10.2013). Tratamiento tributario de la pérdida determinada mediante contabilidad simplificada, por el arrendamiento de bienes raíces no agrícolas, en el caso de un contribuyente que además desarrolla otra actividad respecto de la cual debe declarar el Impuesto de Primera Categoría sobre sus rentas efectivas según contabilidad completa 103

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART, 17, N° 7, ART. 14, LETRA A), N° 1. (ORD. N° 2.147, DE 03.10.2013). Tratamiento tributario de los excesos de retiros en caso del término de giro de la empresa fuente 108

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 17, N° 7, ART.54, N° 1, ART. 58, N° 2, ART. 14, LETRA A), N° 3 - OFICIO N° 4.733, DE 1991. (ORD. N° 2.146, DE 03.10.2013). Forma en que debe registrarse una devolución de capital, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 17, N° 7, de la Ley sobre Impuesto a la Renta. (LIR) 111

RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA- ART.14,ART. 17,N°7- CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 69. (ORD. N° 2.145, DE 03.10.2013). Tratamiento tributario de la devolución de capital y sus reajustes 114

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - OFICIOS N° 324, DE 1990, N° 5.355, DE 2012 Y N° 1.705, DE 2006. (ORD. N° 2.144, DE 03.10.2013). Pronunciamiento respecto de los efectos tributarios del canje de acciones por ADR's y la procedencia de aplicar a dicha operación el criterio contenido en el Oficio N0 324, de 1990 117

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 14, LETRA A), N° 1, LETRA A) - CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 64 - CIRCULAR N0 60, DE 1990. (ORD. N° 2.143, DE 03.10.2013). Se solicita un pronunciamiento respecto de la situación tributaria de los retiros en exceso existentes en una sociedad de responsabilidad limitada, cuando uno de los socios se retira de ella, disminuyéndose el capital social al efecto 120

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 41 E, N° 8. (ORD. N° 2.142, DE 03.10.2013). Solicitud de ajuste en la renta líquida imponible de la empresa, según el artículo 9 del Convenio entre Chile y Canadá 123

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 33, N° 1, LETRA B CÓDIGO TRIBUTARIO, ART.124. (ORD. N° 2.139, DE 03.10.2013). Interpretación del concepto de "remuneraciones" empleado en el artículo 33 N° 1 letra b) de la Ley sobre Impuesto a la Renta 125

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 74, N° 4, ART. 59, N° 4, N° 2. (ORD. N° 2.058, DE 26.09.2013). Informa sobre la situación tributaria frente al impuesto adicional de la Ley sobre Impuesto a la Renta, de contrato de cesión del uso de programas computacionales y otras prestaciones de servicios relacionadas, realizado por una empresa sin domicilio ni residencia en Chile 129

VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 36 - D.F.L. N° 1, DE 2001, ART. 27 - D.S. N° 348, DE 1975 - CIRCULAR N° 51, DE 1995. (ORD. N° 2.230, DE 10.10.2013). Devolución de Impuesto al Valor Agregado, en virtud del Art. 27, inciso segundo, de la Ley N° 19.420, de 1995, soportado por un contribuyente de zona franca en la distribución de sus mercaderías 134

VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 3° - RES. EX. N° 5.282, DE 2000. (ORD. N° 2.137, DE 03.10.2013). Aplicación del 12% por concepto de anticipo de IVA, en ventas de productos no destinados a la elaboración de pan. 137

VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 8°, ART. 2°, N° 2. (ORD. N° 2.136, DE 03.10.2013). Documentación tributaria a emitir por las operaciones que realizan dos

sociedades, junto con el tratamiento frente a la Ley sobre Impuesto a las Ventas y Servicios, de los servicios de recaudación que efectúa una a favor de la otra 140

VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 23, N° 4 - OFICIO N° 2.409, DE 2013. (ORD. N° 2.135, DE 03.10.2013). Procedencia del uso del crédito fiscal, respecto de bienes adquiridos por una empresa publicitaria para su entrega promocional gratuita 143

LEY SOBRE IMPUESTO A LAS HERENCIAS, ASIGNACIONES Y DONACIONES-LEY N° 16.271-ART. 24, ART. 46, LETRA A), ART. 46 BIS. (ORD. N° 2.140, DE 03.10.2013). Donación de derechos hereditarios. Determinación del Impuesto a las donaciones establecido en la Ley N° 16.271 145

CÓDIGO TRIBUTARIO - NUEVO TEXTO - ART. 65, ART. 97, N° 16. (ORD. N° 2.138, DE 03.10.2013). Consulta sobre norma de tasación aplicable en los casos de pérdida de documentos 148

JURISPRUDENCIA JUDICIAL

RENTA - LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ARTÍCULO 31 N° 2 INCISO 2°. El Servicio no está imposibilitado de corregir las bases imponible declaradas en ejercicios tributarios a cuyo respecto está prescrita la acción fiscal, con el objeto de liquidar y perseguir el pago de obligaciones tributarias no extinguidas por dicho instituto. CORTE SUPREMA - SEGUNDA SALA - ROL N° 3830-10 -13.09.2012 151

RENTA - LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ARTÍCULO 31 N° 3. La recuperación del Impuesto de Primera Categoría como PPUA por pérdidas, se determina aplicando directamente la tasa de dicho tributo sobre el monto de las utilidades de los ejercicios anteriores que resulten absorbidas. CORTE DE APELACIONES DE SANTIAGO - UNDÉCIMA SALA - 02.08.2013 - ROL N° 6079-2011 157

VENTAS Y SERVICIOS - LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ARTÍCULO 23 N° 5. El recurso de casación en el fondo es de derecho estricto, por lo que mediante él no se puede examinar el proceso, ni revisar si su sustanciación o la apreciación de la prueba ha sido conforme a la ley, salvo en aquellos casos en que se han violado las leyes reguladoras de la prueba. CORTE SUPREMA - SEGUNDA SALA- 25.09.2012 - ROL N° 5809-10 159

VENTAS Y SERVICIOS - LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ARTÍCULO 23 N° 5. No resulta suficiente, para desvirtuar la impugnación que sirve de fundamento a las liquidaciones cuestionadas, que se haya declarado fidedignas determinadas facturas, sino que debe demostrar haber cumplido con los requisitos que establece el artículo 23 N° 5 de la Ley de Impuesto a las Ventas y Servicios para no perder el derecho al crédito fiscal. CORTE SUPREMA - SEGUNDA SALA - 06.09.2012 - ROL N° 4626-10 164

CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULO 21 - VENTAS Y SERVICIOS - LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ARTÍCULO 25. Al extraviarse una factura, no basta con acompañar una copia del documento, es necesario que el contribuyente desarrolle una actividad probatoria que permita a la administración tributaria cerciorarse de la fidelidad documental. CORTE SUPREMA - SEGUNDA SALA - 04.01.2013 ROL N° 8281-2011 171

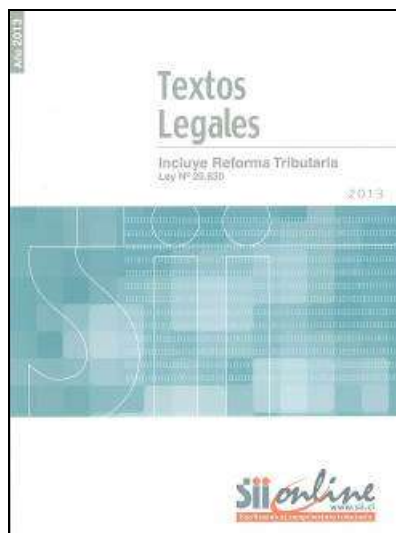
PUBLICACIONES DIARIO OFICIAL

Publicaciones de interés tributario aparecidas en el Diario Oficial durante el mes de septiembre de 2013 179

CALENDARIO TRIBUTARIO

- IMPUESTOS A LA RENTA, VENTAS Y SERVICIOS, TIMBRES Y ESTAMPILLAS 189
- UNIDAD TRIBUTARIA MENSUAL E ÍNDICES AL CONSUMIDOR 191
- PORCENTAJES DE ACTUALIZACIÓN CORRECCIÓN MONETARIA 193

- **Boletín Oficial S.I.I. Santiago, (Textos Legales), 2013**



- **Derecho Comercial y de Las Obligaciones. Buenos Aires, (2013-B), 2013**



TOMO A

DOCTRINA

Estado legislativo de las naciones que integran el Mercosur en cuanto al tratamiento de las quiebras con elementos extranjeros, por PABLO D. HEREDIA	1
Quiebra de bancos y verificación de créditos del Banco Central de la República Argentina. El artículo 51, inc. d, de la ley 21.526 (según la reforma de la ley 24.627), por GUSTAVO ESPARZA	53
Consecuencias de la celebración de negocios utilizando información reservada en el derecho argentino, por MARTÍN E. ABDALA	67
Los aportes irrevocables a cuenta de futuras suscripciones, por GUILLERMO CABANELLAS	331

La responsabilidad por el prospecto, ante la nueva Ley de Mercado de Valores, por ARTURO C. GIOVENCO	405
El art. 99, ley 19.550, Y causales de disolución de sociedades (de cómo evitar la responsabilidad ante la insolvencia societaria), por EFRAÍN H. RICHARD	665
¿Crisis en el sistema de patentes argentino?, por MARTÍN BENSADON e IVÁN A. POLI	683
El deber de información del directorio, por SEBASTIÁN JUNYENT SANDOVAL	725

DERECHO EXTRANJERO

Responsabilidad civil de directores de instituciones financieras en el derecho societario en los Estados Unidos, por HÉCTOR J. MIGUENS	83
La Sexta Cumbre de las Américas en Cartagena: una oportunidad perdida para promover la seguridad energética Y frenar el cambio climático, por THOMAS A.O.KEEFE	117
Responsabilidad de los directores de sociedades en casos de tomas de control, fusiones y adquisiciones en Estados Unidos, por HÉCTOR J. MIGUENS	417
La integración energética en Suramérica: ¿realidad o utopía? La construcción europea como referencia, por HENRY JIMÉNEZ GUANIPA	447
¿Realidad o aspiración? La solidaridad en el derecho ambiental internacional y del comercio internacional, por HOLGER P. HESTERMEYER	765
Responsabilidad patrimonial del Estado legislador y principio de equivalencia en la Unión Europea: su impacto en la doctrina del Tribunal Supremo español, por CARMEN PLAZA MARTÍN	783

JURISPRUDENCIA ANOTADA

Sociedades (En general). Fusión y escisión - Efectos frente a terceros - Cobro de facturas - Falta de inscripción en la IGJ del acuerdo de fusión - Falta de legitimación activa (C. Nac. Com., sala A, 7/8/2012)	137
Nota sobre los efectos de la inscripción del acuerdo definitivo de fusión en el RPC y el ius superveniens, por LEONARDO F. FERNÁNDEZ	140
Derecho del consumo. Acciones judiciales - Asociaciones de consumidores - Legitimación activa -Seguridad social - Cobro de comisiones a jubilados italianos - Transacción (C. Nac. Com., sala F, 5/7/2012)	153
Legitimación activa y transacción colectiva en el campo del consumo, por FRANCISCO VERBIC	162
Concursos. Quiebra - Casos - A pedido del acreedor - Vía individual paralela - Solicitud de traba de embargo - Imposibilidad de asegurar el cobro del acreedor - Abandono de la vía individual - Inicio del proceso falencial (C. Nac. Com., sala A, 14/2/2012)	175
La importancia de repensar en los intereses en juego dentro del trámite de un pedido de quiebra, por MARÍA B. F. SORIA	177
Garantías. Cesión de créditos en garantía - Naturaleza jurídica - Quiebra del cedente en garantía Desapoderamiento - Verificación del crédito con carácter previo a la ejecución del bien prendado (C. Nac. Com., sala D, 28/8/2012)	477
Alternativas para el "ropaje" jurídico de la cesión de créditos en garantía, por MARIO O. KENNY	491
Concursos. Privilegios - Gastos de conservación y justicia - Pago a prorrateo - Bienes desapoderados - Rehabilitación - Liberación de saldos insolutos -Categoría ajena y extraconcursal (C. 2a Civ. y Como Córdoba, 18/10/2012)	501
Concursos. Funcionarios y empleados de los concursos - Síndico - Honorarios -Gastos de conservación y justicia - Naturaleza jurídica - Ejecución individual sobre bienes adquiridos con posterioridad a la rehabilitación (C. 3a Civ. y Como Córdoba, 9/3/2012)	508
Gastos de conservación y justicia: consideraciones sobre su extraconcursalidad y su ejecución sobre el patrimonio del fallido post rehabilitación, por GABRIEL A. DE LAS MORENAS	516

Entidades financieras. Responsabilidad de la entidad financiera - Inclusión injustificada en base de datos de deudores del sistema financiero - Responsabilidad extracontractual - Prescripción - Suspensión - Denuncia por defraudación - Hábeas data (C. Nac. Com., sala E, 4/10/2012)	815
La suspensión de la prescripción de la acción resarcitoria por datos personales erróneos, por MARIO MASCIOTRA	819
Sociedades (En particular). Sociedad anónima - Acciones - Actos jurídicos con acciones - Precontrato de transferencia de acciones - Efectos entre las partes - Resolución contractual - Incumplimiento del vendedor - Restitución de sumas de dinero al comprador (C. Nac. Com., sala B, 9/10/2012)	825
El incumplimiento a un "precontrato" ante la transferencia del control accionario, por RODOLFO G. PAPA	833
Fideicomiso. Supuestos particulares - Fideicomiso de garantía - Derechos y obligaciones de las partes - Fideicomisos de garantía - Deficiencias de construcción - Legitimación pasiva - Entidades financieras (C. Nac. Civ., sala J, 20/9/2012)	843
Fideicomisos y consumidores inmobiliarios. Sobre las fuentes de responsabilidad fiduciaria, por FACUNDO M. BILVAO MANDA	857
 JURISPRUDENCIA	
Jurisprudencia comercial (1/2013), por WALTER PETRASSO	183
Jurisprudencia comercial (2/2013), por WALTER PETRASSO	539
Jurisprudencia comercial (3/2013), por WALTER PETRASSO	885
 TEMAS DE DERECHO SOCIETARIO	
Nuevamente sobre la exclusión del socio en el marco de las sociedades anónimas, por DIEGO A. J. DUPRAT	237
 TEMAS DE DERECHO BANCARIO	
La compleja realidad actual del derecho bancario, por CARLOS G. GERSCOVICH	247
Un Banco Central dependiente del gobierno: su financiamiento, las reservas y los hold outs, por CARLOS G. GERSCOVICH	577
Sujetos del derecho bancario. Primera parte. Organismos, mecanismos e instituciones, por CARLOS G. GERSCOVICH	933
 TEMAS DE DERECHO DE LA NAVEGACIÓN	
Consideraciones sobre la responsabilidad del transportista aéreo de cargas, por EDUARDO ADRAGNA	597
 TEMAS DE DERECHO COMPARADO	
La sociedad unipersonal en la Argentina, Colombia, Chile y España, por JOSEFINA BOQUERA MATARREDONA	285
El contrato de gestión de pagos a proveedores: sus modalidades y las obligaciones de las partes, por MARÍA I. GRIMALDOS GARCÍA	603
 TEMAS DE DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO	
El crédito documentario en la jurisprudencia argentina, por MARIELA C. RABINO	955
 Bibliografía	
"Compraventa internacional de mercaderías", de Alejandro M. Garro y Alberto L. Zuppi, por RAÚL A. ETCHEVERRY	975

ACTUALIDADES

Actualidad en derecho bancario (1/2013), por EDUARDO N. FARINATI	293
Actualidad en derecho industrial (1/2013), por MARIANO MUNICOY	303
Actualidad en derecho penal empresario (1/2013), por HORACIO J. ROMERO VILLANUEVA	311
Ganancias de la cuarta categoría: los servicios profesionales en el impuesto a las ganancias. La jurisprudencia aplicable, por PABLO JUDKOVSKI	329
Actualidad en derecho bancario (2/2013), por EDUARDO N. FARINATI	621
Actualidad en derecho industrial (2/2013), por MARIANO MUNICOY	635
Actualidad en derecho penal empresario (2/2013), por HORACIO J. ROMERO VILLANUEVA	641
Actualidad en derecho tributario (2/2013), por PABLO JUDKOVSKI	661
Actualidad en derecho bancario (3/2013), por EDUARDO N. FARINATI	979
Actualidad en derecho penal empresario (3/2013), por HORACIO J. ROMERO VILLANUEVA	997
Actualidad en derecho tributario (3/2013), por PABLO JUDKOVSKI	1015

TOMO B

DOCTRINA

La regulación jurídica del contrato de franquicia en el proyecto de reforma al Código Civil, por FRANCISCO JUNYENT BAS y MARÍA CECILIA RODRÍGUEZ LEGUIZAMÓN	1
Las convenciones parasociales en el diseño del funcionamiento de la sociedad, por GONZALO L. ANAYA	33
Actos de administración y representación societaria: actos facultativos y obligatorios, por DAVID A. KULMAN	65
La necesidad de un método de análisis del régimen falencial, por LUIS A. PORCELLI	333
Daños punitivos y responsabilidad personal de administradores societarios. ¿Pueden los consumidores accionar directamente contra los administradores de sociedades mercantiles?, por EMILIO F. MORO	351
Las entidades financieras y el gobierno corporativo, por EDUARDO N. FARINATI	395
La responsabilidad de los administradores en el supuesto del arto 99 de la LSC no constituye una hipótesis de extensión de la quiebra, por FRANCISCO JUNYENT BAS y MARÍA CECILIA RODRIGUEZ LEGUIZAMÓN	643
Algunas reflexiones sobre la naturaleza Y las funciones del daño punitivo en la Ley de Defensa del Consumidor, por ALEJANDRA N. TÉVEZ Y MARÍA VIRGINIA SOUTO	667
La protección del deudor asegurado en los seguros colectivos de saldo deudor, por PABLO G. BISOGNO	677

DERECHO EXTRANJERO

El cargador en las Reglas de Rotterdam: noción, obligaciones Y responsabilidad, por TERESA RODRÍGUEZ DE LAS HERAS BALLELL	81
Sobre las enseñanzas de Paolo Ferro-Luzzi, por CARLO ANGELICI	437
El Instituto Intemacional para la Unificación del Derecho Privado - UN1DR01T, por MARÍA CECILIA AZAR	443
El Mercado Alternativo de Valores (MAV) como mecanismo de financiamiento para las empresas familiares peruanas. ¿Es necesaria la reforma de los principios de gobierno corporativo en el Perú?, por SANDRA V. ECHAIZ MOREN	743

JURISPRUDENCIA ANOTADA

Contratos. Pacto comisorio Y condición resolutoria - Efectos - Entre las partes - Locación de servicios de entretenimiento - Instalación de tirolesa - Falta de habilitación (C. Nac. Com., sala F, 5/2/2013)	127
--	-----

El nuevo modelo contractual: mismos institutos, nuevas soluciones, por MARCELO C. QUAGLIA	139
Concursos. Concurso preventivo - Trámite hasta el acuerdo - Proceso de verificación - Revocación por dolo - Verificación de créditos laborales inexistentes Efectos de la sentencia (C. Nac. Com., sala A, 6/3/2013)	147
La acción de revocación por dolo (arts. 37 Y 38, LCQ) acertadamente aplicada por un veredicto judicial, por EDGAR J. BARACAT	167
Contratos. Efectos - Incumplimiento contractual - Contrato de logística - Daños y perjuicios derivados del incumplimiento de las obligaciones durante el plazo previo a la extinción del negocio - Prescripción (C. Nac. Com., sala F, 26/2/2013)	171
La omisión del preaviso en un contrato de servicio de operación logística, por JAVIER J. SALERNO	180
Sociedades (En general). Sociedades irregulares Y de hecho - Regularización - Continuidad de la personalidad jurídica - Teoría de la identidad - Contrato de suministro- Resolución por incumplimiento - Daños y perjuicios (C. Nac. com., sala D, 7/5/2013)	451
Regularización y persona, por JOSÉ IGNACIO ROMERO	462
Concursos. Quiebra – Efectos- Desapoderamiento - Legitimación para actuar en defensa de sus derechos - paños y perjuicios - Indemnización por daño moral- Acuerdo celebrado por el síndico (C. Nac. Com., sala A, 28/6/2013)... 467 Art. 208, incs. 5° Y 6°, LCQ. Lo que abunda, a veces no daña, por E. DANIEL TRUFFAT	472
Seguro. Seguro de personas - Sobre la vida - Enfermedad preexistente al momento de suscribir la solicitud - Desconocimiento de las firmas de la declaración jurada (C. Nac. Com., sala B, 8/5/2013)	475
La inclusión innecesaria de la "cláusula de enfermedades preexistentes". La prueba de la reticencia. Alegación de la reticencia fuera del plazo de contestabilidad del contrato de seguros de vida (Otro fallo sobre el seguro de vida de saldo deudor), por CARLOS J. M. FACAL	481
Seguro. Efectos respecto del asegurado - Cargas convencionales - Seguro automotor - Vehículo utilizado para el transporte de mercadería - Exclusión de cobertura por la no instalación de un sistema de rastreo satelital (C. Nac. Com., sala A, 22/3/2013)	487
La aplicación de la Ley de Defensa del Consumidor a los contratos de seguros, por EDUARDO MANGIALARDI	497
Arbitraje. Laudo - Nulidad - Causales - Falta de notificación a las partes de la prórroga del plazo para laudo - Modificación por parte de los árbitros del esquema establecido en la orden de procedimiento (C. Nac. Com., sala D, 12/7/2013)	765
La facultad de los árbitros de dictar laudos parciales, por ROQUE J. CAIVANO	775
Derecho del consumo. Asociaciones de consumidores - Legitimación activa Solicitud de nulidad de la cláusula que contempla el derecho de una empresa prestataria del servicio a modificar unilateralmente las cuotas mensuales (Corte Sup., 21/8/2013)	783
La decisión de la Corte Suprema en "Padec v. Swiss Medical", por FRANCISCO VERBIC	799
Arbitraje. Laudo - Nulidad del laudo - Transferencia de estación de servicio -Contaminación del suelo - Obligación de saneamiento a cargo del vendedor _ Incumplimiento Y reclamo ante Tribunal Arbitral - Falta de aplicación de la ley 25.675 - Orden público - Incompetencia de árbitros en cuestiones ambientales - Responsabilidad por daño ambiental (C. Nac. Com., sala C, 4/7/2013)	811
Compraventa de una estación de servicio: convenio entre partes. Laudo arbitral y responsabilidad ambiental por contaminación, por EDUARDO CONGHOS	825
Concursos. Quiebra - Efectos - Período de sospecha - Otros actos ineficaces- Acción revocatoria concursal - Oponibilidad de la fecha de cesación de pagos (C. Nac. Com., sala D, 30/4/2013)	837
Ineficacia concursal de un convenio de partición extrajudicial del acervo hereditario, por FLAVIO RUZZON	854
JURISPRUDENCIA	
Jurisprudencia comercial (4/2013), por WALTER PETRASSO	187
Jurisprudencia comercial (5/2013), por WALTER PETRASSO	509
Jurisprudencia comercial (6/2013), por WALTER PETRASSO	861

TEMAS DE DERECHO CONCURSAL

Juez competente en la ejecución de la sentencia de verificación de acreedores privilegiados no comprendidos en el acuerdo. La doctrina de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, por JOSE A. DI TULLIO e IGNACIO VILLALBA 881

TEMAS DE DERECHO SOCIETARIO

Incorporación de herederos en la sociedad de responsabilidad limitada: lineamientos normativos, por CARLOS MOLINA SANDOVAL 557

Toma de decisiones sociales. Breve esquicio sobre la regla de la mayoría versus la regla de la unanimidad, por DIEGO A. J. DUPRAT 887

TEMAS DE DERECHO DE SEGUROS

Seguro de responsabilidad civil. Los límites de sumas máximas aseguradas en el Superior Tribunal de Justicia de Río Negro, por FELIPE F. AGUIRRE 893

TEMAS DE DERECHO BANCARIO

Sujetos del derecho bancario. Segunda parte. Organismos, mecanismos e instituciones, por CARLOS G. GERSCOVICH 261

Sujetos del derecho bancario. Tercera parte. Organismos, mecanismos e instituciones, por CARLOS G. GERSCOVICH 571

Sujetos del derecho bancario. Cuarta parte. Organismos, mecanismos e instituciones. Banca de hecho, por CARLOS G. GERSCOVICH 903

TEMAS DE DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO

Compraventa internacional de mercaderías Y prescripción de las acciones, por CAROLINA D. IUD 283

Recusación de los árbitros luego del dictado del laudo arbitral, por PABLO R. MASUD 593

Los poderes otorgados en el extranjero. Análisis desde el derecho internacional privado actual y proyectado, por NIEVE RUBAJA 935

TEMAS DE DERECHO DE COMPARADO

Novedades en la resolución alternativa de conflictos de la empresa en España. La nueva ley 5/2012 de Mediación en Asuntos Civiles Y Mercantiles, por VANESSA MARÍA MOYA 947

BIBLIOGRAFÍA

"Cuestiones complejas de derecho comercial moderno", de Ana 1. Piaggi (dir.), por MARÍA B. GALIMBERTI 605

"Tratado del derecho de separación o receso del socio y del accionista (derecho argentino y derecho comparado)", de Ariel A. Dasso, por EFRAIN H. RICHARD 611

"Copyright law", de Jane C. Ginsburg y Robert A. Gorman, por DELIA LIPSZYC 959

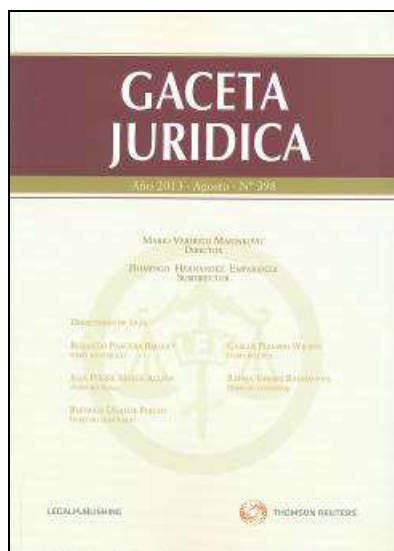
ACTUALIDADES

Actualidad en derecho bancario (4/2013), por EDUARDO N. FARINATI 299

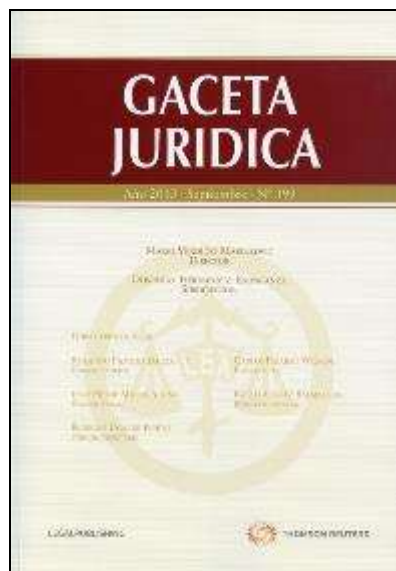
Actualidad en derecho comunitario (1/2013). Mercosur. Incorporación de nuevos miembros, por CLARA GINZBURG 309'

Actualidad en derecho tributario (4/2013), por PABLO JUDKOVSKI	319
Actualidad en derecho industrial (3/2013), por MARIANO MUNICOY	325
Actualidad en derecho bancario (5/2013), por EDUARDO N. FARINATI	613
Actualidad en derecho penal empresario (4/2013), por HORACIO J. ROMERO VILLANUEVA	627
Actualidad en derecho tributario (5/2013), por PABLO JUDKOVSKI	639
Actualidad en derecho bancario (6/2013), por EDUARDO N. FARINATI	961
Actualidad en derecho comunitario (2/2013). Alianza del Pacífico, por CLARA GINZBURG	983
Actualidad de derecho penal empresario (5/2013), por HORACIO J. ROMERO VILLANUEVA	995
Actualidad en derecho tributario (6/2013). Las inversiones extranjeras en empresas nacionales. Los convenios para evitar la doble imposición (CDI), el Tratado de Montevideo y la "Cláusula de Nación más favorecida", por PABLO JUDKOVSKI	1009
Índice de colaboradores	XV
Índice de materias	XIX
Índice de partes	XXVI
Índice de tribunales	XXV

- **Gaceta Juridica.** Santiago, (398), agosto 2013



- **Gaceta Jurídica.** Santiago, (399), septiembre 2013



EDITORIAL

Acerca de las sentencias del Tribunal Constitucional 3

DOCTRINA: ESTUDIOS, NOTAS Y COMENTARIOS

Constitucionalidad del artículo 2331 del Código Civil. Tribunal Constitucional acuerdo de pleno en proceso Rol N° 1723-10 IN C
Ian Henríquez Herrera 7

JURISPRUDENCIA JUDICIAL

DERECHO PÚBLICO

CORTE SUPREMA

RECURSO DE PROTECCIÓN (ART. 19 N° 1, 8 y 20 CPR)

Proyecto minero Pascua Lama. Adopción de medidas conducentes a otorgar la debida protección. Derecho a la vida e integridad física y psíquica. Derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación 13

RECURSO DE PROTECCIÓN (ART. 19 N° 2 CPR)

Término anticipado de prórroga de contrata. Desviación de poder, concepto. Invocación de un motivo distinto del que realmente se tuvo en consideración. Aplicación de una sanción disciplinaria mediante el ejercicio de la potestad revocatoria. Vulneración de la igualdad ante la ley 18

RECURSO DE PROTECCIÓN (ART. 19 N° 3 CPR)

Retiro de elementos de publicidad ordenado por la municipalidad por existencia de deuda. Cobro de lo adeudado debe perseguirse en juicio ejecutivo. Vulneración del derecho a no ser juzgado por comisiones especiales 22

NULIDAD DE DERECHO PÚBLICO

Omisión de los trámites previstos en la ley para la modificación del plan regulador comunal. Posibilidad de impugnar los actos administrativos. Impugnación excepcional de los actos de trámite. Omisión de actos trámites que producen indefensión a los administrados 24

RECLAMO DE ILEGALIDAD

1. Facultad de las municipalidades para postergar el otorgamiento de permisos de edificación, requisitos. Terreno afectado por estudios sobre modificación del plan regulador intercomunal o comunal. Postergación no requiere que estén aprobados los estudios sobre modificación. Desviación de poder, concepto e hipótesis en que se configura 32

CORTE DE APELACIONES

INFRACCIÓN A LA LEY GENERAL DE PESCA Y ACUICULTURA

Derecho administrativo sancionador. Principios. Exclusión de responsabilidad objetiva. Improcedencia de sancionar a gerentes que no intervinieron en actividad fiscalizada 42

RESPONSABILIDAD DEL ESTADO

I. Responsabilidad municipal por falta de servicio. Presupuestos. II, Obligaciones de las municipalidades. Administración de los bienes nacionales de uso público. III. Falta de señalización de trabajos en la vía pública 46

AMPARO POR DENEGACIÓN DE INFORMACIÓN

Principio de publicidad y transparencia de actos de órganos del Estado. Causales de secreto o reserva. Secreto de sumarios administrativos no es extensivo a investigaciones sumarias 52

RECLAMACIÓN DE ILEGALIDAD

Multa a isapre por incumplimiento de sus obligaciones. Derecho a la vida e integridad física y síquica. Suspensión injustificada de medicamentos garantizados. Decaimiento del procedimiento administrativo sancionatorio 58

RESPONSABILIDAD DEL ESTADO

Responsabilidad sanitaria por falta de servicio. Presunción de culpa de la administración. Relación de causalidad. Evidencia del daño moral 60

DERECHO CIVIL

CORTE SUPREMA

ACCIÓN RESTITUTORIA (ARTICULO 2316 INCISO 2° DEL CÓDIGO CIVIL)

Acción restitutoria de los beneficios del dolo. I. Requisitos de la acción. Proscripción del enriquecimiento injusto. II, Plazo de prescripción. Cómputo del plazo de prescripción. III. Beneficio económico proveniente del dolo. IV Principio de igualdad de los acreedores. V. Improcedencia de aplicar la regla de reducción de la indemnización por exposición imprudente de la víctima al daño. VI. Oportunidad desde la que se deben reajustes e intereses. VII. Excepciones, concepto. Excepción dilatoria de litis pendencia 62

INDEMNIZACIÓN DE PERJUICIOS

Caída de ascensor. Existencia de un contrato vigente. Necesidad de demandar de acuerdo a la responsabilidad contractual. Improcedencia de resolver una acción por una causa de pedir distinta de la invocada. Ausencia del elemento daño 88

TERCERÍA DE PRELACIÓN

Acción pauliana civil, concepto y finalidad. Acreedor no debe esperar declaratoria de quiebra para deducir acción pauliana civil. Diferencia entre las acciones revocatorias concursales y la pauliana civil. Acción pauliana civil sólo beneficia a quien la interpuso. 97

RESOLUCIÓN DE CONTRATO

I. Interpretación de los contratos. Desnaturalización de lo acordado por las partes permite al tribunal de casación revisar la interpretación contractual. Aplicación del artículo 1545 del Código Civil a los contratos administrativos. II. Contrato a suma alzada. Constructor no está obligado a asumir riesgos o imponderables imputables a la negligencia del mandante. III. Condición resolutoria tácita, concepto. Efectos entre las partes y respecto de terceros. IV. Procedencia del daño moral en sede contractual. Procedencia del daño moral respecto de las personas jurídicas 108

DESIGNACIÓN DE ÁRBITRO

Partición de bienes, concepto y finalidad. Partición es materia de arbitraje forzoso. Partición supone que estén determinados los bienes, personas que tienen derechos y cuotas. Controversias debe resolverlas en forma previa la justicia ordinaria 112

**DERECHO CIVIL SUBSECCIÓN DERECHO DE FAMILIA - CORTE SUPREMA
COMPENSACIÓN ECONÓMICA (PRESUPUESTOS)**

Apreciación de la prueba. Sana crítica. Garantía de la motivación. Ley de Matrimonio Civil no determina la naturaleza jurídica de la compensación económica 120

AUTORIZACIÓN DE SALIDA DEL PAÍS DE MENOR

Jueces de familia aprecian la prueba de acuerdo a reglas de la sana crítica. Hechos de la causa. Decisión de jueces no vulnera derechos del menor. Interés superior del niño. Mantención de relación directa y regular 128

PENSIÓN ALIMENTICIA (PARA HIJOS)

Obligación de proporcionar alimentos respecto de los abuelos. Falta o insuficiencia de los progenitores obligados a la mantención de sus hijos 133

CORTE DE APELACIONES

ACCIÓN DE NULIDAD

Teoría de los actos propios. Requisitos aplicación. Prohibición de contrariar los actos propios. Demanda de nulidad absoluta importa pretensión antagónica con interposición anterior de acción de resolución de contrato y viola principio de la buena fe 140

INDEMNIZACIÓN DE PERJUICIOS

Petición de resarcimiento de perjuicios no es procedente si no se ha ejercido previamente derecho de opción de cumplimiento forzado o resolución del contrato 145

PARTICIÓN DE COMÚN ACUERDO

No es necesaria la aprobación judicial si en la partición interviene un hijo de familia representado por su padre o madre de familia, respectivamente 148

DERECHO PENAL

CORTE SUPREMA

RESPONSABILIDAD DEL ESTADO

Indemnización de perjuicios, acogida. Violaciones a los derechos humanos. Responsabilidad internacional del estado. Imprescriptibilidad de los crímenes de lesa humanidad en el ámbito penal y civil. Improcedencia de aplicar las normas de prescripción del Código Civil. Compatibilidad entre los beneficios de la ley N° 19.123 y la indemnización por el daño moral 152

DELITO TRIBUTARIO (ART.97 N° 8 C. TRIBUTARIO)

Tipo penal sanciona el ejercicio efectivo del comercio. Hechos establecidos alcanzan un presunto destino comercial de las mercaderías encontradas 170

DELITO QUE PREVE ART. 9° DEL D.L. N° 2.645

Inexcusabilidad de la persecución. Mecanismos de discrecionalidad o descongestión restringida o reglada. Debido proceso. Principio de congruencia. Sólo es posible ejercicio de la acción penal por parte del ofendido cuando ha existido formalización previa. Formalización de la investigación: actuación exclusiva y soberana del Ministerio Público 174

DELITO ESTABLECIDO EN LEY SOBRE CONTROL DE ARMAS

Informes de funcionarios policiales efectuados durante la investigación. Recurso de nulidad es de derecho estricto. Presupuestos legales de procedencia. Tipo penal. Incumplimiento deberes de inscribir u obtener autorización para portar o tener el arma o elemento indicado taxativamente en la ley. Traslado del artefacto explosivo se diferencia de su colocación y los daños ocasionados. Concurso aparente de leyes penales. Injusto contenido en un tipo aparece comprendido también en otro u otros tipos. Tenencia de artefacto explosivo no recoge magnitud del desvalor del hecho delictivo correspondiente a los daños ocasionados con el uso del artefacto 176

CORTE DE APELACIONES

ACUMULACIÓN DE DELITOS

Reglas para la determinación de las penas 180

DERECHO DEL TRABAJO

CORTE SUPREMA

SUBSECCIÓN REFORMA PROCESAL LABORAL NULIDAD DE DESPIDO

Trabajadores sujetos a fuero sindical. Despido sin la autorización judicial previa. Incompatibilidad de la indemnización compensatoria del fuero con las indemnizaciones por término de contrato. Compensaciones o resarcimientos que emanan de un mismo hecho 190

ACCIÓN DE REEMBOLSO DEL ARTÍCULO 69 LETRA A) DE LA LEY N° 16.744

Accidente del trabajo. Responsabilidad del mandante de las obras. Incumplimiento de la obligación de implementar medidas preventivas de control, Reglamento de seguridad minera hace aplicable el reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo 204

CORTE DE APELACIONES

SUBSECCIÓN REFORMA LABORAL

COMPARECENCIA EN JUICIO

Autoacordado sobre tramitación con carpeta electrónica no modifica normas legales sobre comparecencia en juicio. Relación jurídica procesal. Normas de orden público que no pueden ser renunciadas por las partes. Debido proceso. Nulidad de audiencia con la comparecencia de abogado sin mandato judicial legalmente constituido (recurso de nulidad acogido) 215

DESAFUERO SINDICAL

Permiso sindical. Finalidad. Empleador no puede de forma alguna condicionarlo. No existe norma legal que establezca la obligación del dirigente sindical de dar aviso de la utilización del permiso 220

DESPIDO INJUSTIFICADO

Finiquito: objeto y alcance. Naturaleza contrato de trabajo. Contratación por obra o a plazo fijo constituye una excepción. Principios de primacía de la realidad y de continuidad. Necesidades de la empresa. Empleador debe probar hechos constitutivos de causal legal de despido 226

JORNADA ORDINARIA DE CHOFERES DE LOCOMOCIÓN INTERURBANA

Existencia de jornadas de trabajo especiales no eximen al empleador de su obligación de determinar y pagar los tiempos de espera. Irrenunciabilidad de derechos 239

CONTRATO COLECTIVO

Efecto automático o sustitutivo de contrato colectivo. Límites: no puede éste derogar beneficios contenidos en contratos individuales 245

DERECHO TRIBUTARIO

CORTE SUPREMA

RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Procedimiento de reclamación tributaria. Carga de la prueba recae sobre el contribuyente. Servicio de Impuestos Internos no tiene obligación de rendir prueba 250

RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

1. Carga de la prueba recae sobre el contribuyente. Servicio de Impuestos Internos no tiene obligación de rendir prueba. Utilización de facturas falsas. Concierto de voluntades entre el presunto emisor y el receptor. Improcedencia de utilizar el tributo recargado como crédito fiscal 258

RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Contribuyente sometido a proceso de investigación por delito tributario. Aplicación del plazo para citar de seis años. Improcedencia de aplicar la ley N° 18.320. Aplicación del plazo de prescripción de seis años 266

CORTE DE APELACIONES

RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Franquicia. Vinculación entre operación de crédito de dinero y financiamiento de la exportación. Requisitos procedencia exención tributaria. Finalidad de la norma 271

RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Pago de intereses moratorias. Atraso en cumplimiento de la obligación tributaria sólo es punible por causa atribuible al contribuyente 275

RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Cobro ejecutivo de obligaciones tributarias en etapa administrativa. Improcedencia de abandono del procedimiento. Inactividad de Tesorería en tramitación de cobranza, produce decaimiento del acto administrativo y extinción del procedimiento ejecutivo de cobro 278

RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Rechazo de crédito fiscal por utilización de facturas irregulares. Carga de la prueba en materia tributaria recae en contribuyente. SII debe fundamentar resolución cuando rechace crédito fiscal de factura que se considere falsa. Medios de prueba. Efecto presuntivo de timbraje de facturas por SII a proveedores cuestionados 282

DERECHO COMERCIAL

CORTE SUPREMA

OPERACIÓN CONSULTADA AL TRIBUNAL DE DEFENSA DE LA LIBRE COMPETENCIA

I. Procedimiento de consulta tiene naturaleza jurídica no contenciosa. Facultades del Tribunal de Defensa de la Libre Competencia. Ejercicio de la potestad consultiva preventiva. Riesgos de una fusión. Fusión no es anticompetitiva per se. Aspectos a considerar para evaluar la operación de concentración. II. "Constitución económica" y orden público económico. Derecho a ejercer una actividad económica lícita, igualdad ante la ley y medidas de mitigación adoptadas por el tdlc. III. Detección de riesgos en la operación consultada determina la adopción de medidas de mitigación 288

INFRACCIÓN A LA LEY DE LIBRE COMPETENCIA

Acuerdo de fijación de precios. 1. Acuerdo colusorio celebrado en el extranjero, pero con efectos en Chile. Competencia de los tribunales nacionales. 11. Requisitos de la confesión para acreditar el acuerdo colusorio. III. Plazo de prescripción de la Ley de Libre Competencia. Mantención de la conducta abusiva impide inicio del plazo de prescripción 295

CORTE DE APELACIONES

ARBITRAJE COMERCIAL INTERNACIONAL

Acción de nulidad. Recurso de carácter extraordinario y de derecho estricto. Árbitro puede conducir el arbitraje de la manera que lo estime más apropiado. Reglas adjetivas supletorias del silencio de los litigantes. Arbitraje comercial internacional como estatuto autónomo y diverso del arbitraje doméstico. No procede aplicar normas procesales locales a un arbitraje comercial internacional 310

PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR

Prioridad de la Ley de Protección al Consumidor respecto del código civil, por especialidad. Particularidades de formación del consentimiento. Apreciación de la prueba. Sana crítica. Información no veraz y oportuna, con incidencia en la publicidad y etiquetado del precio del producto 313

PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR

Agencia de viajes que actúa como intermediaria en la prestación de servicios. Responsabilidad directa frente a consumidores. Relación entre consumidor y agencia de viajes constituye un contrato innominado de prestación de servicios a cargo de un tercero. Derecho a repetir contra prestador directo 318

JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

I. Marco general y organización. Publicidad caminera. Cobro de derechos por publicidad que se instale en faja adyacente de vía urbana declarada camino público por decreto supremo. Potestad municipal 323

II. Acto y procedimiento administrativo. Ius puniendi general del Estado. Procedencia de aplicar el principio de culpabilidad al derecho administrativo sancionador. Representante legal de empresa puede ser multado al término de un sumario sanitario substanciado por la autoridad 326

III. Contratos públicos. Licitación pública. Principio de estricta sujeción a las bases. Principio de igualdad de los proponentes. Procedencia de que entidad licitante invalide licitación pública si adjudicatario no da cumplimiento al requisito de vigencia de la boleta de garantía de seriedad de la oferta 329

IV Marco general y organización. Organización de servicios público. Atribución de funciones ejecutivas. Improcedencia de que Seremi cree al interior de la estructura orgánica de servicios a su cargo unidades de trabajo con funciones ejecutivas 332

V Empleo público. Ministros de Estado. Deber de respetar principios de probidad y apoliticidad en el cumplimiento de la función pública. Prescendencia política. No es procedente que ministra Secretaria General de Gobierno envíe correo electrónico a servidores públicos ordenando que participen en campaña electoral 334

VI. Marco general y organización. Recepción definitiva de inmueble. Requisitos de otorgamiento de patente municipal municipios están facultados para verificar la existencia de recepción definitiva, total o parcial, de inmueble en que se ejerce actividad gravada para efectos de otorgar patentes provisorias 338

VII. Acto y procedimiento administrativo. Evaluación ambiental. Autoridad ambiental competente para interpretar administrativamente las resoluciones de calificación ambiental 341

RESEÑA LEGISLATIVA

345

IN MEMORIAM

351

RECENSIÓN O RESEÑA

355

- **Manual de Consultas Tributarias.** Santiago, 36(432), diciembre 2013



Contingencia Tributaria

11

EL IVA En las Giftcards

Una mirada al IVA en las Giftcards, revisándose ciertos oficios del Servicio de Impuestos Internos (SII) que permitirán comprender la naturaleza jurídica y funcionamiento de este sistema de prepago de bienes y servicios de consumo. Se indican además las referencias normativas en Checkpoint Tributario a través de las Citas on line para conocerla fuente reguladora de sus contenidos.

Tema de Colección

23

Tributación de Mayor Valor en la Enajenación de Bienes Raíces

Un completo repaso a la normativa aplicable a la tributación del mayor Valor en la Enajenación de Bienes raíces, incluyendo también la enajenación de cuotas de bienes poseídos en comunidad y diversas situaciones especiales, tanto frente al imperio de las normas de la Ley sobre Impuesto a la Renta (L.I.R.) y jurisprudencia administrativa, incluyendo el análisis y/o comentarios del autor sobre los alcances introducidos al tema por la última Reforma Tributaria (Ley N° 20.630, de D.O. 27/09/2012).

Actualidad

75

Circulares, oficios y resoluciones del mes

75

Jurisprudencia Judicial

91

Diario Oficial

97

- **La Semaine Juridique.** Paris, 87(50), diciembre 2013



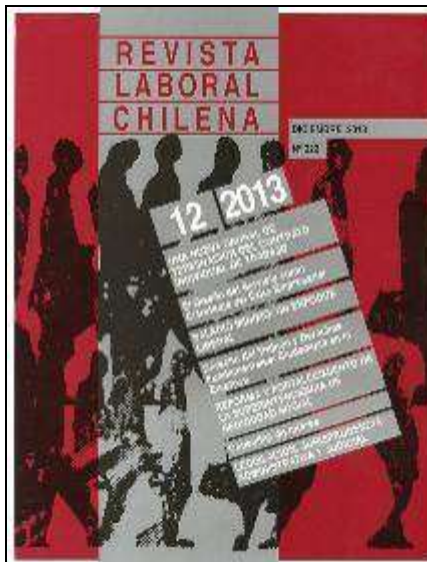
- **La Semaine Juridique.** Paris, 87(51), diciembre 2013



- **La Semaine Juridique.** Paris, 87(52), diciembre 2013



- **Revista Laboral Chilena.** Santiago, 23(222), diciembre 2013



LEGISLACIÓN

Resolución N° 1.327 exenta (Ministerio de Desarrollo Social). Fija, para los años 2014 y 2015, el monto máximo mensual de las transferencias monetarias condicionadas establecidas en la ley N°20.595, que crea el Ingreso Ético Familiar que establece bonos y transferencias condicionadas para las familias de pobreza extrema y crea subsidio al empleo de la mujer, reguladas en el decreto N° 30, de 2012

Decreto N° 72 (Ministerio del Trabajo y Previsión Social). Modifica decreto N° 28, de 2011, modificado mediante decreto N° 3, de 2013, que establece" componentes, líneas de acción, procedimientos, modalidades y mecanismos de control del Programa de Formación en el Puesto de Trabajo. 6

JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

De la Superintendencia de Seguridad Social

Oficio Ordinario N° 75.875. Discrepancias en la determinación de una enfermedad común o profesional. Efectos de realizar exámenes y estudios fuera de plazo por la mutualidad. Cobranza mutua a Isapre. Extemporáneo. 8

Oficio Ordinario N° 75.885. Reconsideración de Oficio SUSESO. Cobertura de la Ley N°16.744. 9

Oficio Ordinario N°75.903. Calificación de Patología común y no profesional. Relación de causalidad para que opere la cobertura por accidente del trabajo. Requisitos y efectos.

Oficio Ordinario N° 76.134. Efectos de licencias médicas presentadas por trabajador cesante. Requisitos para que sea procedente su pago.

De la Superintendencia de Pensiones

Oficio Ordinario N° 29.599. Informa aplicación del artículo 34 del D.L. N°3.500, de 1980. 12

Oficio Ordinario N° 30.477. Informa sobre obligación de cotizar al seguro de cesantía por trabajadores extranjeros acogidos a la exención de cotizar establecida en la Ley N° 18.156. 13

De la Contraloría General de la República

Dictamen N° 69.517. Los actos de acoso laboral deben ser analizados en las instancias judiciales pertinentes o mediante la instrucción de un sumario; y, las funciones inspectivas no pueden ser desempeñadas por personal de la planta de auxiliares. 15

Dictamen N° 69.536. Desestima reclamo sobre derecho de reincorporación de ex trabajadora embarazada al momento del término de su relación laboral por presentar requerimiento en forma extemporánea. 16

Dictamen N° 70.674. El tiempo de colación de los funcionarios del Comando de Bienestar del Ejército, regidos por el Código del Trabajo, debe estar afecto a lo establecido en este cuerpo legal, el cual prevalece por sobre cualquier discrepancia establecida en otra normativa, que en este caso particular, se basa en lo regulado en el Decreto N° 1.897 del año 1965, emitido por el Ministerio del Interior. 16

Dictamen N° 71.414. No procede que las funciones de la unidad de Servicios de Salud, educación y demás incorporadas a la gestión municipal, sean desempeñadas por personal contratado con arreglo a las disposiciones del Código del Trabajo. 17

Dictamen N° 71.920. Sobre requisitos para acceder a la indemnización del artículo 2° transitorio de la ley N°19.070, habiendo obtenido la bonificación por retiro voluntario del artículo 2° transitorio de la ley N° 20.158 durante la época de vigencia de la compatibilidad de ambos beneficios. 18

Dictamen N° 74.211. La relación laboral de un ex empleado municipal, contratado bajo el Código del Trabajo, se mantiene vigente hasta la fecha en que se cancelen todos los pagos de sus imposiciones morosas por parte del municipio. 20

De la Dirección del Trabajo

Dictamen Ord. N° 4294/46. Estatuto Docente. Corporación Municipal. Paralización de Actividades. Recuperación de clases. 22

Dictamen Ord. N°4299/47. Asociación de Funcionarios. Directorio. Postergación elección de renovación total. Efecto. 23

Dictamen Ord. N° 4352/48. Negociación Colectiva. Extensión de beneficio. Aporte sindical. Requisitos. 25

Dictamen Ord. N° 4355/49. Contrato de trabajo entre cónyuges. Sociedad conyugal. Empresa individual de responsabilidad limitada. 28

JURISPRUDENCIA JUDICIAL

Acoge Recurso de Unificación de Jurisprudencia y Rechaza Recurso de Nulidad. Práctica antisindical de la empresa en contra de dirigente sindical, por concepto de descuentos indebidos en la remuneración de dicho dirigente, cuyo contraargumento sostiene la empresa, que los descuentos son producto del exceso de horas de permiso y que por su parte, toleró por evitar reclamos, hasta que los excesos fueron abusivos, razón por la cual, se procedió a los respectivos descuentos. Otro factor que motivó a la empresa a realizar los descuentos por los permisos abusivos, fue que dichos permisos excesivos, generaron problemas con las restantes dirigencias que reclamaban igual trato. 31

Acoge Recurso de Unificación de Jurisprudencia. Acoge Recurso de Nulidad. Dicta Sentencia de Reemplazo. Base de cálculo para la determinación I de las indemnizaciones legales. 37

ESTUDIOS

Salario Mínimo: Un Enfoque Liberal. Jorge Ramón Martínez R.

ANÁLISIS

Derecho del Trabajo y Derechos Fundamentales:
 Ciudadanía en la Empresa
 Erick Layana Venenciano 51

APUNTES

El diseño del Servicio como Estrategia del éxito empresarial
 José Manuel Vecino P. 61

COMENTARIOS LEGALES

Una Nueva Causal de Terminación del Contrato Individual de Trabajo.
 Mario Caballero Toro. 63

TEMA DE INTERÉS

Reforma y Fortalecimiento de la Superintendencia de Seguridad Social. La SUSESO Hoy.
 Hugo Cifuentes Lillo.
 Carmen Naranjo Carvacho. 78

CONSULTAS

Selección de Consultas de Interés. 89

- **Revista Laboral Chilena.** Santiago, 23(223), enero 2014



LEGISLACIÓN.

Ley N° 20.710. Reforma Constitucional que establece la obligatoriedad del Segundo Nivel de Transición y crea un sistema de financiamiento gratuito desde el nivel Medio Menor. **5**

Ley N° 20.717. Otorga un Reajuste de Remuneraciones a los trabajadores del Sector Público, concede aguinaldos que señala, y concede otros beneficios que indica. **5**

JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

De la Superintendencia de Seguridad Social

Dictamen N° 76.130. Rechazo Licencia médica. Incumplimiento de Reposo. Modifica resolución por acreditarse que dicho incumpliendo fue a causa de la toma de exámenes transitorios que fueron solicitados por el médico tratante. **16**

Dictamen N° 76.576. Rechazo calificación accidente del trabajo por Mutualidad. Se acredita por análisis del Depto. Médico de la SUS ESO el origen de patologías como laboral. Se ordena a esa Mutual que se haga cargo total de la cobertura que la Ley N°16.744 otorga a patologías de origen laboral. **16**

Dictamen N°76.594. Rechazo calificación de accidente del trabajo de trayecto por común. Se incumple autorización impartida por la empresa a un trabajador para que con vehículo de ésta, en punto pre fijado -y no en sus domicilios- acerque a compañeros de trabajo, pues en dicho instante, el accidente de trayecto mutó a común, no teniendo así, derecho a la cobertura legal de la Mutual. **17**

Dictamen N° 76.616. Pensión de Sobrevivencia de cargo de la Mutualidad. Hijo en orfandad. Cuidado personal judicialmente otorgado a la hermana de la causante. Sólo el padre tiene derecho a percibir la pensión de sobrevivencia, pues la patria potestad que éste ostenta, lo habilita, incluso sin tener el cuidado personal del menor, para administrar sus bienes. Se rechaza solicitud de la hermana de la causante, sin perjuicio que puede recurrir a los tribunales de familia para solicitar la administración de los bienes futuros del sobrino al cuidado. **19**

Dictamen N° 79.322. Mutualidad califica como común accidente de trayecto. Dándose y acreditándose los hechos según la normativa atingente, permite sostener a esta Superintendencia, la existencia de un accidente

de trayecto, teniendo derecho el trabajador a tener pleno acceso a la cobertura del Seguro Social (Ley N°16.744), acogiendo en efecto, la reclamación interpuesta por el interesado afectado. **19**

De la Superintendencia de Pensiones

Oficio Ordinario N° 27.851. Tratándose de trabajadores técnicos extranjeros sin afiliación en el Sistema del D.L. N° 3.500, de 1980, la exención de cotizar prevista en el artículo 1° de la Ley N° 18.156, rige a contar de la fecha de suscripción del contrato respectivo. **20**

De la Contraloría General de la República Dictamen N° 81.985. Estudiantes que realizan su práctica profesional no tienen derecho a percibir beneficio de colación y alimentación. Reembolso de los gastos por movilización procederá en los términos que se indican. **22**

Dictamen N°82.343. Sobre improcedencia de otorgar feriado legal a una asistente de la educación, en una época distinta a la del descanso obligatorio contemplado en el Código del Trabajo. **23**

Dictamen N° 82.934. Empleado que goza de licencia médica, está habilitado para postular a un cargo en directiva de una asociación de funcionarios, pero no puede concurrir al acto eleccionario mientras aquella se encuentre vigente. **24**

Dictamen N° 84.181. Funcionarios no académicos que desempeñan dos cargos de 22 horas no les asiste derecho a colación. **25**

De la Dirección del Trabajo

Dictamen Ord. N° 4591/51. Remuneración. Embargabilidad. Tope. Cobro Ejecutivo obligaciones Tributarias. **26**

Dictamen Ord. N° 4590/50. Jornada Parcial. Descanso Compensatorio. Aplicabilidad. **27**

Dictamen Ord. N° 4617/52. Las partes de la relación laboral, de común acuerdo, podrán fijar la oportunidad en que el trabajador hará uso de feriado en forma fraccionada, pudiendo acordar que éste se haga efectivo con anterioridad al otorgamiento del período de 10 días hábiles continuos que por tal concepto establece la ley, o con posterioridad a éste. **28**

Dictamen Ord. N° 4621/54. Los trabajadores pensionados o jubilados de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, CAPREDENA, o de la Dirección de Previsión de Carabineros de Chile, DIPRECA, o de cualquier otro régimen de pensiones que conforma el antiguo sistema previsional, que continúan laborando en forma dependiente para una empresa del sector privado, están exentos de cotizar a una Administradora de Fondos de Pensiones AFP, sean mayores o menores de 65 años de edad si son hombres, o de 60 si son mujeres, salvo que manifiesten por escrito al empleador con copia a la AFP respectiva su voluntad de hacerlo. Esta exención no alcanza a la cotización para salud, sea a FONASA o a una Isapre, la que se debe mantener. Reconsiderase los dictámenes N°s. 1132/024 de 24.03.2009; 3866/0190, de 18.10.2001; 2629/147, de 26.05.1999 y 5160/299,11.10.1999 y cualquiera otro que contenga una doctrina incompatible con la del presente informe. **29**

Dictamen Ord. N° 4704/56. No resulta procedente que el sostenedor de un establecimiento educacional particular subvencionado, pague la indemnización sustitutiva del aviso previo prevista en el inciso 4° del artículo 162 del Código del Trabajo, al docente a quien le ha puesto término a su contrato de trabajo por las causales del artículo 161 del Código del Trabajo, sin cumplir con las formalidades establecidas en el inciso 3° del artículo 87 del Estatuto Docente, como tampoco darle aviso de su despido a lo menos con treinta días de anticipación. **32**

Dictamen Ord. N° 4930/60. Tratándose del empleador que ha optado por el sistema de gratificación contemplado en el artículo 50 del Código del Trabajo, respecto de sus dependientes que gozan de subsidio por incapacidad laboral temporal, procede que dicha remuneración sea pagada en proporción a los días efectivamente trabajados en el respectivo mes. **34**

JURISPRUDENCIA JUDICIAL

Fallo Corte Suprema. Recurso de Queja 09.10.2013. Rechaza Recurso de Queja. Impugnación del proceso de interpretación de la ley que hace el juez en su sentencia. Resulta improcedente que la acción planteada permita y sea susceptible de ser revisada por vía del presente recurso interpuesto. **36**

Fallo Corte Suprema. Recurso de Casación en el Fondo 3732-2013 02.10.2013. Acoge Recurso de Casación en el Fondo y dicta sentencia de reemplazo. Indemnización por años de servicios contemplada en el artículo 20 transitorio del Estatuto Docente. Artículo 3° transitorio de la Ley W20.158 establece la declaración de vacancia del cargo cuando se da término de la relación laboral por decisión del empleador. **38**

Acoge Recurso de Unificación de Jurisprudencia. No procede aplicar normas del Código del Trabajo a funcionaria que se rige por Estatuto de Atención Primaria de Salud Municipal. Estatuto aplicable no contiene disposición sobre término de relación laboral. **44**

ESTUDIOS

El Club privado y su leve paso por la Corte Suprema. Daniela Beatriz Marzi Muñoz. **52**

ANÁLISIS

Trabajo de venta directa: mecanismo de feminización en la subcontratación.
Camila Bravo Villagra.
Daniela Rojas Viguera.

APUNTES

Capacitación; entre lo presencial y lo virtual.
José Manuel Vecino P.

COMENTARIOS LEGALES

Prescripción de las multas administrativas de la Inspección del Trabajo. (A propósito de un fallo).
Ronald Schirmer. **77**

TEMAS DE INTERES

La agenda laboral del gobierno de Michelle Bachelet: subsidios y promesas.
Diego López. **81**

NOVEDADES EN LA LITERATURA JURIDICO LABORAL

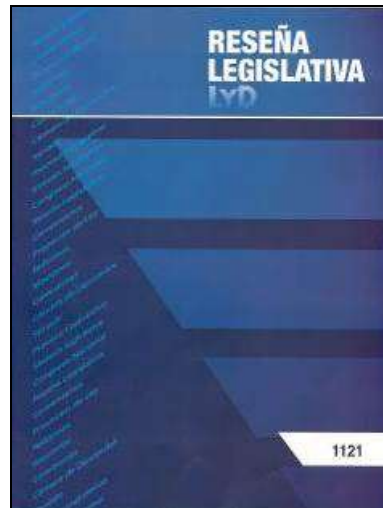
Derecho Constitucional Chileno. Tomo III
Autor: José Luis Cea Egaña **92**

CONSULTAS

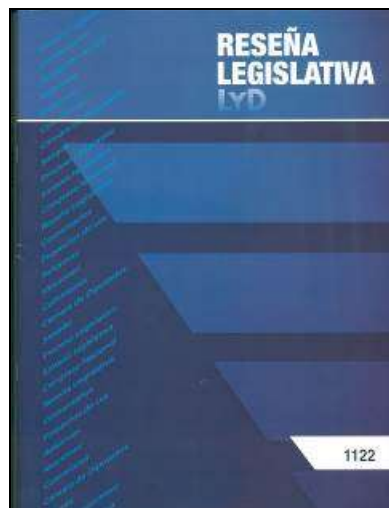
Selección de Consultas de Interés. **93**

DATOS **98**

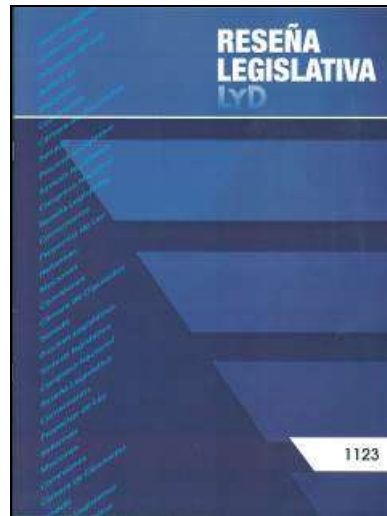
- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1121), diciembre 2013



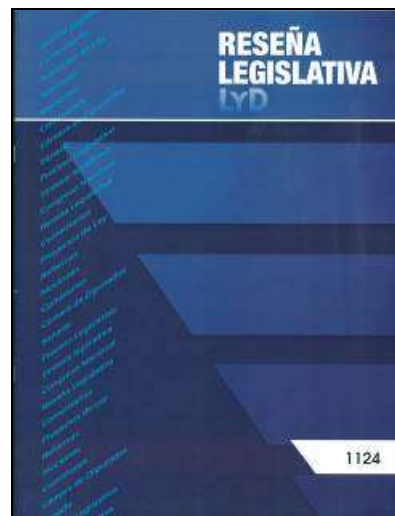
- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1122), diciembre 2013



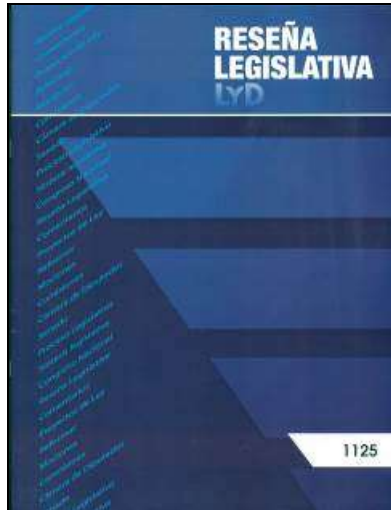
- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1123), diciembre 2013



- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1124), diciembre 2013



- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1125), enero 2014



- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1126), enero 2014



1. SUFRAGIO DESDE EL EXTRANJERO
Boletín 9069-07

Nuevamente se discute la posibilidad de que los chilenos sufraguen desde el extranjero; esta vez solo se les exigiría una solicitud para cada elección (solo de Presidente o en caso de plebiscitos nacionales). Se trata de una moción transversal que ya pasó a segundo trámite constitucional.

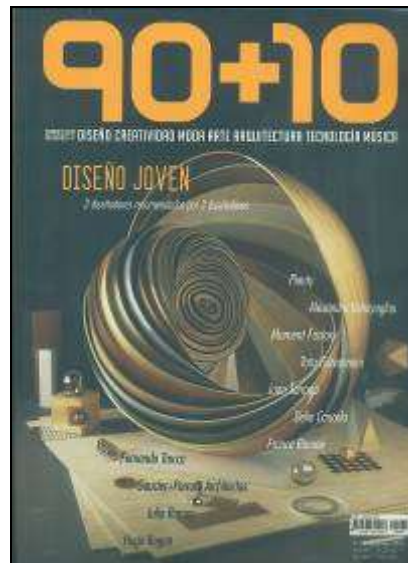
Facultad de Diseño

Libros

- **Iluminación en interiorismo.** Innes, Malcolm. Barcelona, España: Blume, 2012. 192 p.
- **Los mejores diseñadores gráficos del mundo.** Paredes, Cristina. Madrid: Ilus Books, 2012. 591 p.
- **El arte en la Italia del Renacimiento.** Paoletti, John T.; Radke, Gary M. Madrid: Akal, 2002. 555 p.
- **Dibujo de apuntes.** Canal, María Fernanda. 2a ed. Barcelona, España: Parramón Ediciones S. A., 2006. 159 p.

Revistas

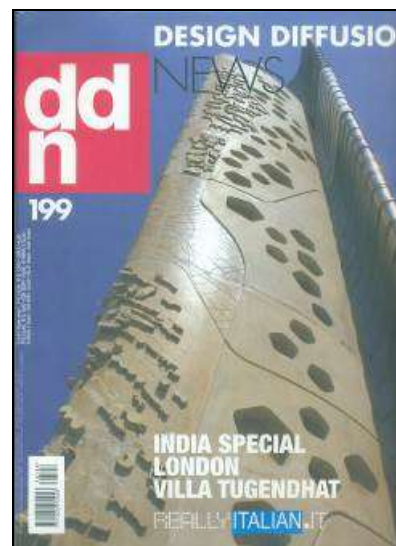
- **90+10.** Argentina, 10(47), noviembre-diciembre 2013



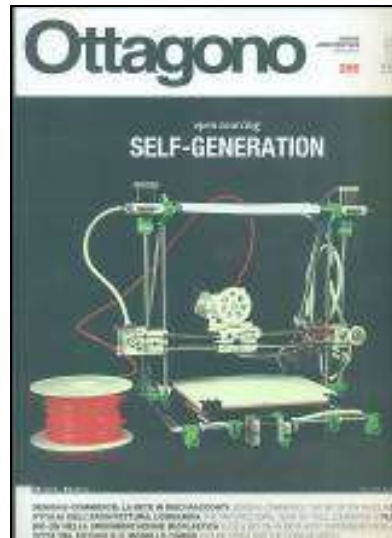
- **Interni.** Milano, (635), octubre 2013



- **DDN.** Milan, (199), diciembre 2013



- **Ottagono.** Bologna, (266), diciembre 2013-enero 2014



- **Print.** New York, 87(1), febrero 2014



- **The Design Journal.** Londres, 16(4), diciembre 2013



Editorial

- 397 Design Futures**
Paul Atkinson
- Articles**
- 400 Design Studies: Tasks and Challenges**
Victor Margolin
- 408 Critical Reflections on Designing Product Service Systems**
Emma Dewberry, Matthew Cook, Andrew Angus, Annika Gottberg and Phil Longhurst
- 431 Exploring Design Patterns for Sustainable Behaviour**
Dan Lockton, David Harrison and Neville A. Stanton
- 460 Getting into Context Early: A Comparative Study of Laboratory and In-Context User Testing of Low-Fidelity Information Appliance Prototypes**
Alex Woolley, Gareth Loudon, Steve Gill and Joanna Hare
- 486 The Role of the Lifeworld Concept in Wiki Adoption and Use**
Craig Standing, Susan Standing and Fergus Law
- Book Reviews**
- 509 Interior Design Theory and Process by Anthony Sully**
Clive Edwards

Facultad de Economía y Negocios

Revistas

- **Capital**. Santiago, (364), diciembre-enero 2014



- **Capital.** Santiago, (365), enero-febrero 2014



- **Comercio.** Santiago, 64(9039), diciembre 2013



- **Gestion.** Santiago, 37(443), diciembre 2013



13

EMPRENDEDORES

Los Productos Naturales se Toman la Industria de la Cosmética local

Pese a que existe una gran industria de la cosmética a nivel mundial, a la fecha son muy pocos quienes apuestan por cosméticos 100% naturales y sin sustancias que dañen la piel.

18

CAPITAL HUMANO

Ejecutivos Jóvenes Versus Seniors: Choque de Dos Generaciones

En el mundo laboral actual se enfrentan dos visiones distintas de ver el trabajo y la vida, por lo que se evidencia un cambio en cuanto a personalidad desde el estable ejecutivo más adulto, a un hambre de experiencia y ascensos del más joven.

22

MARKETING & PUBLICIDAD

Las Estrategias Para Ganarse la Confianza de los Consumidores

En los últimos años las compañías y marcas han decidido apostar fuerte por tratar de sintonizar con sus clientes y esto implica conocerlos y saber por qué las aprueban o desaprueban. Estas son las principales estrategias que están usando las que lideran en índices de confianza del consumidor.

26

PERFIL EMPRESARIAL

La Transformación del Grupo CGE Liderada por Eduardo Morandé

Para encabezar la reestructuración del grupo CGE, el año pasado se designó en la gerencia general de la empresa a Eduardo Morandé, un hombre histórico del grupo que venía haciendo su carrera en la filial Metrogas, quien surgió como un hombre de consenso entre los grupos controladores, tras la salida de Pablo Guarda.

- **Economist, The.** London, 409(8867), diciembre 2013-enero 2014



- **Economist, The.** London, 409(8868), enero 2014



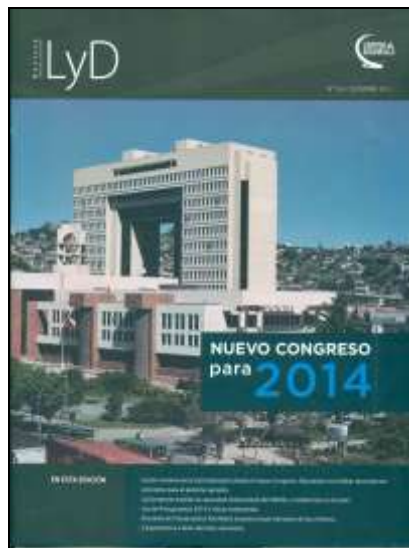
- **Economist, The.** London, 410(8869), enero 2014



- **Estudios Públicos.** Santiago, (132), primavera 2013



- **Revista Libertad y Desarrollo.** Santiago, (246), diciembre 2013



- **Wobi, world of business ideas.** Santiago, 15(5), octubre -noviembre 2013



ENFOCO	10
SPOTLIGHT	
Malcolm Gladwell: Desventajas estratégicas	114
TENDENCIAS GLOBALES	
Big Data	40
Se necesita mucho ingenio para gestionar y extraer patrones útiles de los grandes volúmenes de datos no estructurados disponibles en la actualidad y generados por el mundo digital. En el terreno de Big Data aún manda el desorden. Por Florencia Lafuente	
MARKETING	

La indestructible **48**
Delirante, apasionada, y podría decirse que la más audaz de todas las marcas del mercado. Red Bull vende bebidas energizantes. Pero su éxito se apoya en realidad en el "branded content" o contenido generado por la marca. Lo pide la gente, dicen en la empresa "Cuando es bueno, a nadie le importa quién está detrás".
Por Florencia Lafuente, con la colaboración de Leandro Zanoni

LIDERAZGO

Talento hay uno solo **64**
El entrenador de tenis del célebre alemán Boris Becker dice que, en cualquier disciplina, todo funciona igual: la clave del éxito radica en apostar a los individuos con más potencial.
Por Jennifer Riel

INNOVACION

Mira quién habla **70**
¿Cosechas que conversan entre sí y con los agricultores? ¿Vacas que piden mejor alimentación? Minerales que advierten sobre su bajo nivel de pureza? Esta es la nueva realidad de la denominada "Internet of Everything". Por Pablo Wahnon

ESTRATEGIA

¿Tuitear o no tuitear? **76**
La forma en que se diseñan hoy los movimientos sociales -con un fuerte sentido de propósito- puede ayudar a las marcas a influir en una gran masa de consumidores y ganar fidelidad.
Por Paula Goldman y Suzanne Gibbs Howard

Fiebre del oro **80**
The Golden Circle es la fórmula del especialista en innovación Simon Sinek para tener un negocio verdaderamente exitoso e inspirador, basado en un sueño y un propósito real. Por Pablo Wahnon

¿Qué juego inventó en los últimos tiempos? **74**
Por Gabor George Burt

EMPRENDEDORES

Mi pobre angelito **84**
Un niño suelto en Internet es el temor de cualquier padre. El creador de la aplicación KidBox, Martín Larre, encontró una solución grande para un problema de pequeños. De Europa a la Argentina, pasando por el enorme mercado mexicano, tiene cientos de miles de usuarios. Entrevista de Florencia Lafuente

Wayra resort **88**

¿En la búsqueda de inversores? Acérquese a la aceleradora de start-ups de Telefónica y disfrute de un emprendimiento perfecto. Todos los servicios están incluidos. Y conozca tres casos de éxito:

I am at sortea las redes sociales y establece comunicación directa entre los consumidores y las firmas de contenido como los medios, los canales de TV y los organizadores de eventos.

Eventdoo quiere cambiar la industria de los eventos: reducir el riesgo y aumentar el éxito. Su plataforma permite crear cualquier tipo de experiencia colectiva a partir del crowdsourcing y el crowdfunding.

Educabilia se propone liderar el segmento de educación no formal con sus herramientas para captar los mejores cursos disponibles en el mundo y atraer interesados en asistir a ellos. Su sitio reúne la mayor oferta de la región.

Por Florencia Lafuente

Hay alguien en mi casa (y yo no estoy) **102**

Airbnb, creada por tres emprendedores que ofrecían su departamento a extraños por un alquiler temporario en San Francisco, hoy cubre 34.000 ciudades en 192 países y tiene cientos de miles de miembros que ofrecen desde habitaciones a islas privadas.

Entrevista de Viviana Alonso

PERSONAS

Encuentro con la verdadera felicidad

106

El filósofo Alain de Botton, que explora temas como el amor, los viajes y la amistad para ayudar a los ejecutivos a encarar sus desafíos profesionales, propone dejar de mirar y desear lo que tienen los demás. Solo así puede salvarse la propia esencia y alcanzar el éxito.

Por Laura Babini

SUSTENTABILIDAD

Naturaleza desatada

112

El mundo intenta ir hacia la sustentabilidad, ayudado por empresas comprometidas y movimientos sociales. Sin embargo, no camina lo suficientemente rápido como debería.

Por Florencia Lafuente

Facultad de Gobierno

Libros

- **La nueva gestión pública: un acercamiento a la investigación y al debate de las políticas.** Barzelay, Michael. México: Fondo de Cultura Económica, 2003. 172 p.
- **Derecho parlamentario chileno: funciones y atribuciones del Congreso Nacional.** Bronfman Vargas, Alan; Cordero Q., Eduardo E. ; Aldunate Lizana, Eduardo. Santiago, Chile: Legal Publishing, 2013. 451 p.
- **Contratación administrativa bajo la Ley de Compras.** Barra Gallardo, Nancy; Celis Danzinger, Gabriel. 3a ed. Santiago, Chile: Legal Publishing, 2012. 270 p.
- **La reforma al sistema binominal en Chile.** Carlos Huneeus, compilador; Pepe Auth ... [et al.]. Santiago, Chile: Catalonia, 2006. 213 p.
- **Instituciones políticas y derecho constitucional.** Cruz-Coke Ossa, Carlos. Santiago, Chile: Universidad Finis Terrae, 2009. 744 p.
- **Geopolítica y geocultura: ensayos sobre el moderno sistema mundial.** Wallerstein, Immanuel. Barcelona, España: Kairós, 2007. 336 p.
- **Comunicación oral y escrita.** Fonseca Yerena, María del Socorro. México: Pearson Educación, 2011. 367 p.

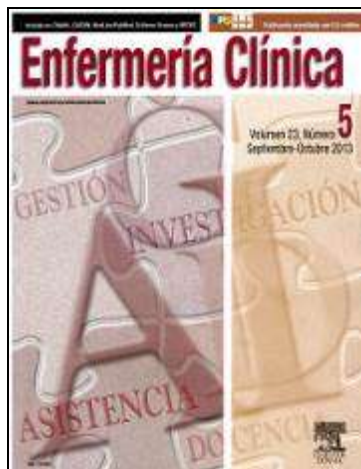
Facultad de Odontología

Libros

- **Electrotherapy explained: principles and practice.** Low, John. 4th ed. Oxford: Butterworth Heinemann, 2006. 554 p.
- **Therapeutic modalities in rehabilitation.** Prentice, William E. New York: McGraw-Hill, 2011. 598 p.

Revistas

- **Enfermería Clínica.** España, 23(5), septiembre-octubre 2013



Editorial

Uso seguro del medicamento: enfermería en el filo de la navaja

V. Padilla Marín

179

Originales

Estudio del impacto del medio rural o urbano sobre la discapacidad residual tras un ictus

M. Á. Ortega-Barrio, M. B. Herce-Martínez, F. Valiñas-Sieiro, N. Mariscal-Pérez, M. Á. López-Cunquero, E. Cubo-Delgado

182

La efectividad de una intervención enfermera sobre la ansiedad del paciente ante la transfusión de concentrado de hematíes

J. F. Martín Díaz, M. J. Hidalgo Gutiérrez, M. F. Cerezo Solana, J. Martín Morcillo

189

Seguimiento a pacientes con diagnóstico enfermero NANDA: baja autoestima situacional, en la consulta de Atención Primaria

A. Díaz-Martín, Ó. González-Carpio Paredes

196

Construcción de un cuestionario para evaluar los conocimientos de los pacientes en lista de espera de trasplante hepático: estudio piloto

E. López-Benages

203

Estudio descriptivo de la monitorización ambulatoria de la presión arterial en la consulta de Enfermería de Atención Primaria

M. Garzón-Quiñones, C. Gallardo-Gonzalo, C. Padín-Minaya, R. M. López-Pisa, L. M. Rodríguez-Latre **218**

Artículo especial

Competencias de investigación en las especialidades de Enfermería

E. Oltra-Rodríguez, M. Rich-Ruiz, M. I. Orts-Cortés, D. Sánchez-López, P. González-Carrión **225**

Cuidados

Patrón sexual ineficaz en un adolescente: abordaje enfermero en atención primaria

A. Martín-García, C. Oter-Quintana, P. R. Brito-Brito, S. Martín-Iglesias, M. T. Alcolea-Cosín **231**

Enfermería basada en la evidencia

Personalización de los cuidados enfermeros en el ámbito hospitalario: ¿influye en la calidad percibida?

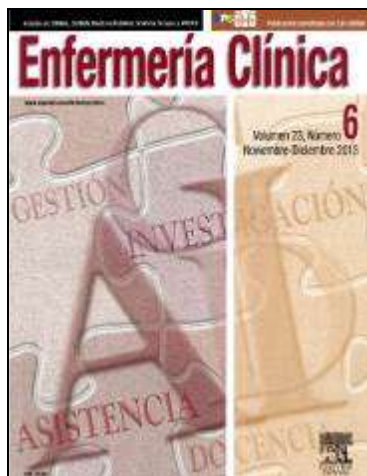
I. M. Aragón-López **236**

Carta al Director

Reflexiones sobre el humor en la relación de cuidado

A. Rodríguez-Gonzalo **238**

- **Enfermería Clínica. España, 23(6), noviembre-diciembre 2013**



Editorial

El asociacionismo como fuerza determinante en el avance profesional, una asignatura pendiente de la Enfermería española

M^a. del Rosario García-Juárez **241**

Originales

Personalización de cuidados hospitalarios y su efecto sobre la relación de confianza enfermera- paciente

María del Rosario García-Juárez, Sergio R. López-Alonso, Ana Moreno-Verdugo, Sara Guerra-González, Juana Fernández-Corcheró, M. José Márquez-Borrego, M. José Orozco-Cózar, Gádor Ramos-Bosquet **243**

Síntomas relacionados con el climaterio en mujeres residentes en la provincia de Zaragoza

Gonzalo Ramón Pérez-Roncero, Rebeca Martínez-Dearth, María Teresa López-Baena, Lía Ornat-Clemente **252**

Evaluación del plan funcional dirigido a personas cuidadoras en hospitalización

M. Dolores Quiñoz-Gallardo, Concepción Vellido-González, Antonio Rivas-Campos, Mercedes Martín-Berrido, Leticia González-Guerrero, Dolores Vellido-González, Rosa María Nieto-Poyato, M. Carmen Corral-Rubio **262**

Valoración del entorno de práctica profesional por enfermeras españolas que participan en foros de Internet
 M. Amparo Pérez-Campos, Inmaculada Sánchez-García, Pedro L. Pancorbo-Hidalgo **271**

Original breve

Obstáculos percibidos por las enfermeras para la práctica basada en evidencias: Un estudio cualitativo
 Inmaculada Sánchez-García, Isabel M. López-Medina, Pedro L. Pancorbo-Hidalgo **279**

Artículo especial

Género y profesión en la evolución histórica de la Enfermería Comunitaria en España
 Josep Bernabeu-Mestre, Concepción Carrillo-García, María Eugenia Galiana-Sánchez, Pilar García-Paramio, Eva María Trescastro-López **284**

Cuidados

Síndrome de Prader-Willi. A propósito de un caso
 Elena Muñoz-Domingo, Manuel Montilla-Pérez, Fernando Muñoz-Lomas, César Jiménez Vaquero **290**

Enfermería basada en la evidencia

Adherencia terapéutica de los pacientes en tratamiento anticoagulante oral (warfarina)
 Adolfo Romero Ruiz **298**

Agradecimientos Enfermería Clínica 2013

- **Indualimentos.** Chile, 16(84), diciembre 2013



SELLO DE ORIGEN

Sello de origen/Mucho más que calidad del producto **6**

AGROINDUSTRIA

Aceite de oliva/ Creando valor agregado en el tratamiento de residuos **10**

La multifacética yuca/ Su potencial en la industria latinoamericana **14**

Producción de quínoa/ Chile tras el liderazgo en su exportación **18**

Nueva variedad de lupino dulce/ Cultivo con mayor contenido proteico que la soya fue desarrollado en Temuco **22**

INNOVACIÓN

Innovación en alimentos/ ¿Es Chile un país innovador en esta materia? **26**

INOCUIDAD

El mercado frutícola y la desinfección / Tecnologías para controlar concentraciones de cloro y niveles de pH **30**

Bacterias productoras de microfilms/ Aplicaciones en la industria alimentaria **34**

Metales pesados en productos del mar/ ¿Un impedimento para el comercio? **42**

Ambientes asépticos y controlados/ En la manufactura y envase de alimentos **46**

Cadena de frío/ Un eslabón crítico en inocuidad alimentaria **66**

COMERCIO EXTERIOR

Vino chileno/ Mercado de Brasil **50**

SALUD

Antioxidantes naturales/ Su uso en la industria de alimentos **52**

Polifenoles saludables/ EFSA reconoce dos polifenoles como saludables **56**

Tolerancia cero a las grasas trans/ La FDA está impulsando un proyecto para reducir a 0% la presencia de estas grasas en los alimentos elaborados **60**

INGREDIENTES

La fuerza del color/ Y su relevancia en la industria alimentaria **64**

PACKAGING

Los mejores embalajes/ Tecnología de proceso inteligente y con menos desperdicio **68**

El “reshoring” de los plásticos/ La repatriación de la producción reactiva el negocio en Norteamérica **73**

Nuevos embalajes farmacéuticos/ Estables a las proteínas y seguros frente a falsificaciones **78**

“Targeted foods”/ Comer mejor para vivir mejor y reducir gastos en salud **82**

INDUALIMENTOS EN LA HISTORIA

La papaya chilena/ y su gran pasado en la fabricación de bebidas, sidras y jugos **89**

INVESTIGADORES

Irma Pennacchiotti Monti/ Profesor titular y emérita de la Universidad de Chile **92**

ENTREVISTAS

Eficiencia energética / Michel de Laire: jefe del área de industria y minería, AChEE **96**

Importación de alimentos / Purificación Pérez: abogada experta en derecho sanitario, norma de control de calidad e inocuidad y comercio internacional **99**

NORMATIVA

Etiquetado de los productos/ Se incorporan revolucionarios cambios **102**

NOTICIAS

Noticias **105**

FERIAS

Calendario de ferias y eventos **108**

- **Journal of Dental Research.** Alexandria, 93(1), enero 2014



Departments

Perspective

Gender Equity in Dental Academics: Gains and Unmet Challenges

E. Ioannidou, R.N. D'Souza, and M.J. MacDougall

The authors review the gains and unmet challenges faced by women in academia **5**

Reviews

Clinical Review Effect on Caries of Restricting Sugars Intake: Systematic Review to Inform WHO Guidelines

P.J. Moynihan and S.A.M. Kelly

The authors present a systematic review of the evidence pertaining to the association between the amount of sugars intake and dental caries, conducted as background evidence to WHO sugars guidelines **8**

Critical Reviews in Oral Biology & Medicine

Comparison of Long-term Survival of Implants and Endodontically Treated Teeth

F.C. Setzer and S. Kim

This article reviews the benefits and disadvantages of dental implants and endodontically treated teeth as treatment options and discusses success versus survival outcomes 19

The Circadian Clock in Oral Health and Diseases

S. Papagerakis, L. Zheng, S. Schnell, M.A. Sartor, E. Somers, W. Marder, B. McAlpin, D. Kim, J. McHugh, and P. Papagerakis

This review summarizes current knowledge of the roles of clock genes in the formation and maintenance of oral tissues, and discusses potential links between “oral clocks” and diseases such as head and neck cancer and Sjögren's syndrome 27

Research Reports

Clinical

Randomized Control Trial of Composite Cuspal Restorations: Five-year Results

W.M. Fennis, R.H. Kuijs, F.J. Roeters, N.H. Creugers, and C.M. Kreulen

This randomized control trial compares the 5 year clinical performance of direct and indirect resin composite restorations replacing cusps. 36

FAM20A Mutations Associated with Enamel Renal Syndrome

S.K. Wang, B.M. Reid, S.L. Dugan, J.A. Roggenbuck, L. Read, P. Aref, A.P.H. Taheri, M.Z. Yeganeh, J.P. Simmer, and J.C.-C. Hu Three novel FAM20A mutations causing Enamel Renal Syndrome were identified, the resulting phenotypes were described, and Fam20A expression at the sites of pathology was characterized by immunohistochemistry 42

Body mass Index as a predictive factor of Periodontal Therapy Outcomes

J. Suvan, A. Petrie, D.R. Moles, L. Nibali, K. Patel, U. Darbar, N. Donos, M. Tonetti, and F. D Aiuto

This article provides for the first time evidence of a positive association between continuous and categorical measures of body eight and periodontal treatment outcomes in a large sample of individuals suffering from severe periodontitis 49

Biomaterials & Bioengineering

Standardization and Safety of Alveolar Bone-derived Stem Cell Isolation

S. Mason, S.A. Tarle, W. Osibin, Y. Kinfu, and D. Kaigler

The authors define parameters for predictable isolation and clinical-scale expansion of human mesenchymal stem cells from alveolar bone marrow 55

High-temperature-pressure Polymerized Resin-infiltrated Ceramic Networks

J.F. Nguyen, D. Ruse, A.C. Phan, and M.J. Sadoun

The aim of this study was to produce composite blocks for Cad/Cam by high-temperature high-pressure polymerization of resin-infiltrated glass-ceramic networks. 62

Removal of Interproximal Dental Biofilms by High-velocity Water Microdrops

A.Rmaile, D. Carugo, L. Capretto, M. Aspiras, M. De Jager, M. Ward, and P. Stoodley

Methodology as developed to characterize, visualize, and quantify the efficacy of biofilm detachment by high-velocity water droplets to prevent biofilm accumulation, automatically translating into the prevention of dental caries formation 68

Sodium Fluoride Inhibits MMP-2 and MMP-9

M.T. Kato, A. Bolanho, B.L. Zarella, T. Salo, L. Tjäderhane, and M.A.R. Buzalaf

This study describes the ability of sodium fluoride to potently inhibit matrix metalloproteinases 74

W.-J. Sohn, M.-A. Choi, H. Yamamoto, S. Lee, Y. Lee, J.-K. Jung, M.-U. Jin, C.-H. An, H.-S. Jung, J.-Y. Suh, H.-I. Shin, and J.-Y. Kim

The authors provide the first detailed examination of mesenchymal roles in tooth root formation with the precise morphogenesis and cell physiology 78

Adhesion Forces and Composition of Planktonic and Adhering Oral Microbiomes

S.W. Wessel, Y. Chen, A. Maitra, E.R. van den Heuvel, A.M. Slomp, H.J. Busscher, and H.C. van der Mei

This study investigates the relationship between the prevalence of oral bacteria in either a planktonic or adhering state with the adhesion forces of strain representatives to saliva-coated enamel 84

Cooperative Effects of FGF-2 and VEGF-A in Periodontal Ligament Cells

M. Yanagita, Y. Kojima, M. Kubota, K. Mori, M. Yamashita, S. Yamada, M. Kitamura, and S. Murakami

FGF-2 and FGF-2 induced VEGF-A creates a suitable environment for periodontal regeneration by orchestrating angiogenesis via FGF-2 applied sites 89

Barrier Formation: Potential Molecular Mechanism of Enamel Fluorosis

D.M. Lyaruu, J.F. Medina, S. Sarvide, T.J.M. Bervoets, V. Everts, P. DenBesten, C.E. Smith, and A.L.J.J. Bronckers

Fluoride-induced hypermineralization of developing enamel is correlated with reduction of chloride levels, suggesting that ameloblasts respond to a transit acidification by enhanced bicarbonate secretion 96

CLASSIFIEDS 103

- **Journal of Endodontics.** Philadelphia, 39(12), diciembre 2013



Clinical Research

Incidence of Cholesterol in Periapical Biopsies among Adolescent and Elderly Patients

Iris Slutzky-Goldberg, Valery Baev, Alexander Volkov, Avi Zini, and Igor Tsesis **1477**

Rubber Dam Use during Post Placement Influences the Success of Root Canal–treated Teeth

Joshua Goldfein, Chad Speirs, Matthew Finkelman and Robert Amato **1481**

Evaluation of the Reliability and Accuracy of Using Cone-beam Computed Tomography for Diagnosing Periapical Cysts from Granulomas

Jing Guo, James H. Simon, Parish Sedghizadeh, Osman N. Soliman, Travis Chapman, and Reyes Inciso **1485**

Prognostic Factors of Clinical Outcomes in Endodontic Microsurgery: A Prospective Study

Minju Song, Sahng Gyoon Kim, Seung-Jong Lee, Baekil Kim, and Euseong Kim **1491**

MicroRNAs: New Insights into the Pathogenesis of Endodontic Periapical Disease Linda T. Chan, Sheng Zhong, Afsar Raza Naqvi, Jezrom Self-Fordham, Salvador Nares, Eric Bair, and Asma A. Khan **1498**

Volumetric Changes in Apical Radiolucencies of Endodontically Treated Teeth Assessed by Cone-beam Computed Tomography 1 Year after Orthograde Retreatment

Maria Elissavet Metska, Azin Parsa, Irene Helena Adriana Aartman, Paul Rudolf Wesselink, and Ahmet Rifat Ozok **1504**

The Dynamics of Periapical Lesions in Endodontically Treated Teeth That Are Left without Intervention: A Longitudinal Study

Igor Tsesis, Tomer Goldberger, Silvio Taschieri, Mottie Seifan, Aviad Tamse, and Eyal Rosen **1510**

Morphology of Mandibular First Molars Analyzed by Cone-beam Computed Tomography in a Korean Population: Variations in the Number of Roots and Canals

Sin-Young Kim, Bom Sahn Kim, Jein Woo, and Yemi Kim **1516**

Location and Dimensions of the Mental Foramen: A Radiographic Analysis by Using Cone-beam Computed Tomography

Thomas von Arx, Monika Friedli, Pedram Sendi, Scott Lozanoff, and Michal M. Bornstein **1522**

Micro-Computed Tomography Analysis of the Root Canal Anatomy and Prevalence of Oval Canals in Mandibular Incisors

Marcela Milanezi de Almeida, Norberti Bernardineli, Ronald Ordinola-Zapata, Marcelo Haas Villas-Bôas, Pablo Andrés Amoroso-Silva, Christian Giampietro Brandão, Bruno Martini Guimarães,IVALDO GOMES DE MORAES, and Marco Antonio Húngaro-Duarte **1529**

A Survey of Patients' Preferences for the Treatment of Teeth with Apical Periodontitis

Amir Azarpazhooh, Thuan Dao, Rafael Figueiredo, Murray Krahn, and Shimon Friedman **1534**

Alveolar Bone Width Preservation after Decoronation of Ankylosed Anterior Incisors

Shaul Lin, Dvora Schwarz-Arad, and Malka Ashkenazi **1542**

Symmetry of Root and Root Canal Morphology of Maxillary and Mandibular Molars in a White Population: A Cone-beam Computed Tomography Study *In Vivo*

Gianluca Plotino, Luigi Tocci, Nicola M. Grande, Luca Testarelli, Danila Messineo, Mario Ciotti, Gary Glassman, Ferdinando D'ambrosia, and Gianluca Gambarini **1545**

Basic Research-Biology

Histologic Characterization of Engineered Tissues in the Canal Space of Closed-apex Teeth with Apical

João Eduardo Gomes-Filho, Paulo Carvalho Tobias Duarte, Edilson Ervolino, Suely Regina Mogami Bomfim, Caio José Xavier Abimussi, Ludmilla Mota da Silva Santos, Carolina Simonetti Lodi, Sandra Helena Penha De Oliviera, Eloi Dezan, Jr, and Luciano Tavares Angelo Cintra **1549**

Antiosteoclastogenic Activity of Silicate-based Materials Antagonizing Receptor Activator for Nuclear Factor KappaB Ligand-induced Osteoclast Differentiation of Murine Macrophages

Chi-Jr Hung, Chia-Tze Kao, Yi-Jyun Chen, Ming-You Shie, and Tsui-Hsien Huang **1557**

Influence of 2 Cryopreservation Methods to Induce CCL-13 from Dental Pulp Cells

Su-Jin Ahn, Ji-Hyun Jang, Ji-Sung Seo, Kyu Min Cho, Su-Hee Jung, Hyeon-Woo Lee, Eun-Cheol Kim, and Sang Hyuk Park **1562**

Leptin Receptor Is Up-regulated in Inflamed Human Dental Pulp

Jénifer Martín-González, Antonio Pérez-Pérez, Flora Sánchez-Jiménez, Antonio Carmona-Fernández, Daniel Torres-Lagares, Víctor Sánchez-Margalet, and Juan J. Segura-Egea **1567**

Basic Research Technology

Stress Generation during Self-Adjusting File Movement: Minimally Invasive Instrumentation

Hyeon-Cheol Kim, Sang Yup Sung, Jung-Hong Ha, Michael Solomonov, Jung-Min Lee, Chan-Joo Lee, And Byung-Min Kim **1572**

The Number of Bleaching Sessions Influences Pulp Tissue Damage in Rat Teeth

Luciano Tavares Angelo Cintra, Francine Benetti, Aguinaldo Cândido da Silva Facundo, Luciana Louzada Ferreira, Joao Eduardo Gomes-Filho, Edilson Ervolino, Vanessa Rabal, and André Luiz Fraga Briso **1576**

Evaluation of a New Nickel-Titanium System to Create the Glide Path in Root Canal Preparation of Curved Canals

Maurizio D'Amario, Mario Baldi, Roberto Petricca, Francesco De Angelis, Rashid El Abed, and Camillo D'Arcangelo
1581

Cyclic Fatigue Resistance of K3, K3XF, and Twisted File Nickel-Titanium Files under Continuous Rotation or Reciprocating Motion

Juan José Pérez-Higueras, Ana Arias, and José C. de la Macorra
1585

Effect of Agitation of EDTA with 808-Nanometer Diode Laser on Removal of Smear Layer

Hakan Arslan, Leyla Benan Ayrancı, Ertugrul Karatas, Hüseyin Sinan Topçuoğlu, Muhammet Selim Yavuz, and Bertan Kesim
1589

Effect of Torsional Loading of Nickel-Titanium Instruments on Cyclic Fatigue Resistance

Gary Shun-Pan Cheung, Seung-Hei Oh, Jung-Hong Ha, Sung Kyo Kim, Se-Hee Park, and Hyeon-cheol Kim
1593

Tooth Discoloration after the Use of New Pozzolan Cement (Endocem) and Mineral Trioxide Aggregate and the Effects of Internal Bleaching

Ji-Hyun Jang, Minji Kang, Soyeon Ahn, Soyeon Kim, Wooksung Kim, Yaelim Kim, and Euseong Kim
1598

Evaluation of pH and Calcium Ion Release of a Dual-cure Bisphenol A Ethoxylate Dimethacrylate/Mineral Trioxide Aggregate-based Root-end Filling Material

Giane da Silva Linhares, Maximiliano Sérgio Cenci, César Blaas Knabach, Camila Mizette Oliz, Mariana Antunes Vieira, Anderson Schwingel Ribeiro, César Henrique Zanchi, and Rogério Castilho Jacinto
1603

The Validity of Cone-beam Computed Tomography in Measuring Root Canal Length Using a Gold Standard

Yu-Hong Liang, Lan Jiang, Chen Chen, Xue-Jun Gao, Paul R. Wesselink, Min-Kai Wu, and Hagay Shemesh
1607

Physical Properties of AH Plus with Chlorhexidine and Cetrimide

Matilde Ruiz-Linares, M^o Estela Bailón-Sánchez, Pilar Baca, Mariano Valderrama, and Carmen María Ferrer- Luque
1611

***In Vitro* Assessment of Torque and Force Generated by Novel ProTaper Next Instruments during Simulated Canal Preparation**

Erika S.J. Pereira, Rupinderpal Singh Ana Arias, and Ove A. Peters
1615

Detection of Vertical Root Fractures in the Presence of Intracanal Metallic Post: A Comparison between Periapical Radiography and Cone-beam Computed Tomography

Rafael Binato Junqueira, Francielle Silvestre Verner, Celso Neiva Campos, Karina Lopes Devito, and Antonio Márcio Resend do Carmo
1620

Antibacterial Efficacy of a Human β -Defensin-3 Peptide on Multispecies Biofilms

Jin-Kyung Lee, Seok Woo Chang, Hiran Perinpanayagam, Sang-Min Lim, Yoon-Jeong Park, Seung Hyun Han, Seung-Ho Baek, Qiang Zhu, Kwang-Shik Bae, and Kee-Yeon Kum
1625

***In Vitro* Fracture Resistance of Roots Obturated with Epoxy Resin-based, Mineral Trioxide Aggregate-based, and Bioceramic Root Canal Sealers**

Hüseyin Sinan Topçuoğlu, Öznur Tuncay, Ertugrul Karatas, Hakan Arslan, and Kübra Yeter
1630

Cutting Efficiency of Conventional and Martensitic Nickel-Titanium Instruments for Coronal Flaring

Renata Dornelles Morgental, Fabiana Vieira Vier-Pelisser, Patrícia Maria Poli Kopper, José Antonio Poli de Figueiredo, and Ove A. Peters **1634**

Clinically Relevant Dimensions of 3-rooted Maxillary Premolars Obtained Via High-resolution Computed Tomography

Rafael Chies Hartmann, Flávia E.R. Baldasso, Carolina P. Stürmer, Monique Dossena Acauan, Roberta Kochenberger Scarparo, Renata Dornelles Morgental, Susan Bryant, Paul M. Dummer, José Antonio Poli de Figueiredo, and Fabiana Vieira Vier-Pelisser **1639**

Effect of Acid Etching Procedures on the Compressive Strength of 4 Calcium Silicate-based Endodontic Cements

Mehmet Baybora Kayahan, Mohammad Hossein Nekoofar, Amy McCann, Hakkı Sunay, Rabia Figen Kaptan, Naghmeh Meraji, and Paul M.H. Dummer **1646**

Case Report Clinical Techniques

C-shaped Maxillary Permanent First Molar: A Case Report and Literature Review

Jorge N.R. Martins, Sérgio Quaresma, Maria Carlos Quaresma, and Jared Frisbie-Teel **1649**

Concomitant Horner and Harlequin Syndromes after Inferior Alveolar Nerve Block Anesthesia

Ren-Yeong Huang, Ying-Jen Chen, Wen-Hui Fang, Lian-Ping Mau, and Yi-Shing Shieh **1654**

Novel Management of Avulsed Tooth by Pulpal and Periodontal Regeneration

Dexton Antony Johns, Vasundara Yayathi Shivashankar, Ramesh Kumar Maroli, and Surendran Vidyath **1658**

Society News

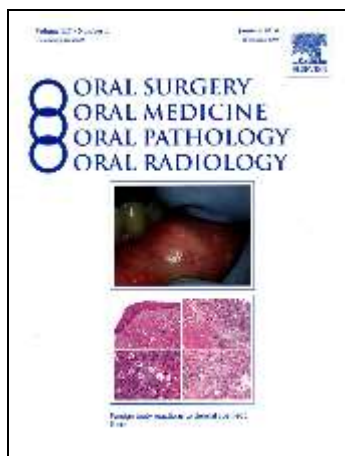
Scientific Advisory Board **1663**
Call for Award Nominations **1664**

Associate Registry **1667**

CE Registry **1670**

- **Oral Surgery, Oral Medicine, Oral Pathology, Oral Radiology, and Endodontology.**

New York, 117(1), enero 2014



CLINICOPATHOLOGIC CONFERENCE

Analysis of nonspecific oral mucosal and dermal lesions suggestive of syphilis: a report of 6 cases
Natalie Kelner, DDS, MSc, Gustavo Davi Rabelo, DDS, MSc, Danyel Elias da Cruz Perez, DDS, PhD, José Narciso Rosa Assunção, Jr., DDS, MSc, Andrea Lusvarghi Witzel, DDS, PhD, Dante Antônio Migliari, DDS, PhD, and Fabio Abreu Alves, DDS, PhD, São Paulo, Brazil **1**

ORAL AND MAXILLOFACIAL SURGERY

A histomorphometric and micro-computed tomography study of bone regeneration in the maxillary sinus comparing biphasic calcium phosphate and deproteinized cancellous bovine bone in a human split-mouth model Gert L. de Lange, DDS, PhD, Janice R. Overman, MD, Elisabet Farré-Guasch, DDS, PhD, Clara M. Korstjens, DDS, PhD, Bastiaan Hartman, DDS, Geerling E.J. Langenbach, PhD, Marion A. Van Duin, BA, and Jenneke Klein-Nulend, PhD, Amstelveen and Amsterdam, The Netherlands **8**

Pancreatic adenocarcinoma presenting as mandibular tumor: case report

Nicola R. Jaffa, BDS, MFDS, Danny Adam, BDS, MFDS, Shakeel Akhtar, BDS, FDS RCS, MB ChB, FRCS, (OMFS), and Panayiotis A. Kyzas PhD, BDS, MBBS, MRCS, FRCS (OMFS), Preston, Lancashire, United Kingdom **23**

Efficacy of preemptive lornoxicam on postoperative analgesia after surgical removal of mandibular third molars

Zeynep Fatma Zor, DDS, PhD, Berrin Isik, MD, and Sedat Cetiner, DDS, PhD, Ankara, Turkey **27**

Malignancy mimicking bisphosphonate-associated osteonecrosis of the jaw: a case series and literature review

Thomas Gander, MD, DMD, Joachim A. Obwegeser, MD, DMD, FEBOMS, Wolfgang Zemann, MD DMD, Klaus-Wilhelm Grätz, MD, DMD, and Christine Jacobsen, MD, DMD, Zürich, Switzerland **32**

Modified versus classic alar base sutures after LeFort I osteotomy: a systematic review

Xianwen Liu, DDS, Songsong Zhu, DDS, PhD, and Jing Hu, DDS, PhD, Chengdu, China; and Boston, MA, USA **37**

Online Only Articles

Sensory changes after tongue reduction for macroglossia

Kanako Matsumoto, DDS, PhD, Kei-Ichi Morita, DDS, PhD, Shigeharu Jinno, DDS, PhD, and Ken Omura; DDS, PhD, Tokyo, Japan **E1**

Malignant PEComa involving the mandible: report of a unique case

Jason B. Untrauer, DDS, MD, Peter J. Giannini, DDS, MS, Geoffrey A. Talmon, MD, and Sonny L. Johansson, MD, PhD, Omaha and Lincoln, Nebraska **E3**

Unusual case of a sialolith: a case report

Tyler T. Boynton, DMD, and Stuart E. Lieblich, DMD, Farmington, CR; Boston, MA; and Avon, CT **E9**

Late skip lymph node metastasis of oral squamous cell carcinoma or metastasis of unknown second primary tumor? Answer by mitochondrial DNA analysis

Achille Tarsitano, MD, Elisa Leonardi, PhD, Luca Morandi, BSc, PhD, Anna Farnedi, BSc, Lucio Montebugnoli, MD, DDS, and Claudio Marchetti, MD, DDS, Bologna, Italy **E11**

Can the neurovascular compression volume of the trigeminal nerve on magnetic resonance cisternography predict the success of local anesthetic block after initial treatment by the carbamazepine?

Shunji Shiiba, DDS, PhD, Taturou Tanaka, DDS, PhD, Eiji Sakamoto, DDS, PhD, Masafumi Oda, DDS, Shinji Kito, DDS, PhD, Kentaro Ono, DDS, PhD, Nao Wakasugi-Sato, DDS, PhD, Shinobu Matsumoto-Takeda, DDS, PhD, Yuji Seta, DDS, PhD, Yoshiki Imamura, DDS, PhD, Osamu Nakanishi, DDS, PhD, Kiyotoshi Inenaga, PhD, Yasuhiro Morimoto, DDS, PhD, Kitakyushu, and Tokyo, Japan **E15**

Surgical management of head and neck vascular anomalies in children: a retrospective analysis of 42 patients

Nadia Theologie-Lygidakis, DDS, MScM, MScD, PhD, Ourania K. Schoinohoriti, DDS, MD, MSc, PhD, Fotios Tzerbos, DDS, MD, PhD, and Ioannis Iatrou, DDS, MD, PhD, Athens, Greece **E22**

Composition of the blood supply in the sublingual and submandibular spaces and its relationship to the lateral lingual foramen of the mandible

Koh Nakajima, PhD, Atsuko Tagaya, DDS, PhD, Mika Otonari-Yamamoto, DDS, PhD, Kenji Seki, DDS, PhD, Kazuyuki Araki, DDS, PhD, Tsukasa Sano, DDS, PhD, Tomohiro Okano, DDS, PhD, and Masanori Nakamura, DDS, PhD, Tokyo and Chiba, Japan **E32**

Autogenous teeth used for bone grafting: a comparison with traditional grafting materials

Young-Kyun Kim, DDS, PhD, Su-Gwan Kim, DDS, PhD, Pil-Young Yun, DDS, PhD, In-Sung Yeo, DDS, PhD, Seung-Chan Jin, MSD, Ji-Su Oh, DDS, MSD, Heung-Joong Kim, DDS, PhD, Sun-Kyoung Yu, DDS, Sook-Young Lee, PhD, Jae-Sung Kim, PhD, In-Woong Um, Mi-Ae Jeong, RDH, PhD, and Gyung-Wook Kim, DDS, PhD, Seoul, Gwangju, and Samcheok, Republic of Korea **E39**

Case report of spontaneous hemorrhage in a sublingual arteriovenous malformation causing an emergent airway obstruction

David O. Pickett, DMD, MS, and John W. Hudson, DDS, Knoxville, Tennessee **E46**

A contact-free volumetric measurement of facial volume after third molar osteotomy: proof of concept

Dan Brüllmann, DDS, PhD, Lena Marie Jürchott, DDS, Christoph John, DiplInfFH, Christina Trempler, DDS, Ulrich Schwanecke, and Ralf K.W. Schulze, DDS, PhD, Mainz and Wiesbaden, Germany **E51**

ORAL MEDICINE

Contingent electrical stimulation inhibits jaw muscle activity during sleep but not pain intensity or masticatory muscle pressure pain threshold in self-reported bruxers: a pilot study

Paulo César R. Conti, PhD, Juliana Stuginski-Barbosa, Leonardo R. Bonjardim, PhD, Simone Soares, PhD, and Peter Svensson, PhD, Bauru, São Paulo, Brazil; and Aarhus, Denmark **45**

Association between glycemic status and oral Candida carriage in patients with prediabetes

Fawad Javed, BDS, PhD, Hameeda Bashir Ahmed, BDS, C.ORTH, Abid Mehmood, BDS, MCPS, FACS, Anwar Saeed, BDS, MPH, Khalid Al-Hezaimi, BDS, MSc, FRCD(C), and Lakshman P. Samaranyake, BDS, DDS, FRC. Path, Ryyadh, Saudi Arabia; Karachi, Pakistan; and Hong Kong **53**

Cost analysis of dental services needed before hematopoietic cell transplantation

Hani Mawardi, BDS, DMSc, Ashley E. Manlove, DMD, MD, Linda S. Elting, DrPh, Francisco M. Marty, MD, Nathaniel S. Treister, DMD, DMSc, and Sook-Bin Woo, DMD, Boston, MA, Cleveland, OH, and Houston, TX, USA **53**

Prevalence of calcified carotid artery atheromas in panoramic radiographs of HIV-positive patients undergoing antiretroviral treatment: a retrospective study

Newton Guerreiro da Silva Júnior, MDS, Erick Nelo Pedreira, PhD, Fabrício Mesquita Tuji, PhD, Luiza Verônica Warmling, DDS, and Karem L. Ortega, PhD, Belém, Pará, and São Paulo, Brazil **67**

Clinical oral and salivary parameters of children with juvenile idiopathic arthritis

Alice Rodrigues Feres de Melo, MD, Amanda Ferreira de Souza, DDS, Bruna de Oliveira Perestrelo, BO, Mariana Ferreira Leite, MD, Rio de Janeiro and São Paulo, Brazil **75**

Online Only Articles

Essential mixed cryoglobulinemia manifesting as recurrent perioral edema: report of a case

Stergios Doumas, MD, DDS, Alexandros Kolokotronis, MD, DDS, PhD, Matina Zormpa, DDS, MSc, and A.W. Barrett, PhD, FDSRCS, FRCPath, West Sussex, United Kingdom; and Thessaloniki, Greece **E57**

ORAL AND MAXILLOFACIAL PATHOLOGY

Tissue microarray is a reliable method for immunohistochemical analysis of pleomorphic adenoma

Felipe Paiva Fonseca, DDS, MSc, Bruno Augusto Benevenuto de Andrade, DDS, PhD, Ana Lúcia Carrinho Ayrosa Rangel, DDS, PhD, Ricardo Della Coletta, DDS, PhD, Márcio Ajudarte Lopes, DDS, PhD, Oslei Paes de Almeida, DDS, PhD, and Pablo Agustin Vargas, DDS, PhD, FRCPath, São Paulo and Paraná, Brazil **81**

Increased expression of the long non-coding RNA UCA1 in tongue squamous cell carcinomas: a possible correlation with cancer metastasis

Zhengyu Fang, PhD, Lamei Wu, MD, Luo Wang, BS, Yang Yang, BS, Yusheng Meng, PG, and Hongyu Yang, MS, Shenzhen, Guangdong Province, China **89**

The spectrum of primary mucosal CD30-positive T-cell lymphoproliferative disorders of the head and neck

WeiGe Wang, MD, Ying Cai, WeiQi Sheng, MD, PhD, HongFen Lu, MD, PhD, and XiaoQiu Li, MD, PhD, Shanghai, China **96**

Granulomatous foreign body reaction to dermal cosmetic fillers with intraoral migration

Shokoufeh Shahrabi-Farahani, DDS, MS, DMSc, Mark A. Lerman, DMD, Vikki Noonan, DMD, DMSc, Sadru Kabani, DMD, MS, and Sook-Bin Woo, DMD, MMSc, Memphis, TN, Boston, and Lexington, MA, USA **105**

Online Only Articles

Peripheral-type ameloblastic fibrodentinoma with features of so-called "immature dentinoma"

Tokutaro Minamizato, DDS, PhD, Takashi I, DDS, Hisazumi Ikeda, DDS, PhD, Shuichi Fujita, DDS, PhD, Izumi Asahina, DDS, PhD, Nagasaki, Japan **E61**

An unusual green macular lesion of the gingiva: a foreign-body granulomatous reaction

Lucia Tettamanti, MS, DDS, Lorenzo Azzi, DDS, Annalisa Grimaldi, PhD, David Karang, DDS, Davide Farronato, DDS, PhD, Gianpaolo Bombeccari, DDS, Angelo Tagliabue, MD, DDS, and Francesco Spadari, MD, Varese, Italy **E65**

ORAL AND MAXILLOFACIAL RADIOLOGY

Agreement between cone beam computed tomography images and panoramic radiographs for initial orthodontic evaluation

Pisha Pittayapat, DDS, MSc, Guy Willems, PhD, Ali Alqerban, DDS, MSc, Wim Coucke, PhD, Rejane Faria Ribeiro-Rotta, PhD, Paulo Couto Souza, PhD, Fernando Henrique Westphalen, PhD, and Reinhilde Jacobs, PhD, Leuven and Brussels, Belgium; Bangkok, Thailand; and Goiás and Curitiba, Paraná, Brazil **111**

LETTERS TO THE EDITOR

Histopathologic features of high risk human papillomavirus-associated oral epithelial dysplasia

Mark A. Lerman, DMD, and Sook-Bin Woo, DMD, Boston, MA, United States **120**

Histopathologic features of high risk HPV-associated oral epithelial dysplasia

Christina McCord, DDS, and Grace Bradley, DDS, MSc, Toronto, Canada **120**

Proper size of the 3-dimensional periodontal ligament stem cell (3D PDLSC) sphere is vital for cell viability

Lin Xiang, PhD, Li Ma, PhD, Tianlu Wang, PhD, Na Wei, PhD, and Ping Gong, PhD, Chengdu, Sichuan, China **121**

Proper size of the 3-dimensional periodontal ligament stem cell (3D PDLSC) sphere is vital for cell viability

Weeracha i Singhatanadgit, DDS, PhD, and Manatsanan Varodomrujiranon, BSc, Pathum Thani, Thailand **122**

Comparison of cone-beam computed tomography with intraoral photostimulable phosphor imaging plate for diagnosis of endodontic complications: a simulation study

P.S.S. D'Addazio, PhD, MS, DDS, A.C.P. Carvalho, PhD, MS, MD, C.N. Campos, PhD, MS, DDS, K.L. Devito, PhD, MS, DDS, and M. Özcan, PhD, MS, DMD, Rio de Janeiro and Juiz de Fora, Brazil; and Zurich, Switzerland **122**

In Reply

Amir Eskandarloo, DDS, MSc, and Jalal Poorolajal, MD, PhD, Hamadan, Iran **123**

READER SERVICES

2013 Best Paper Awards **125**

Announcement **128**

Information for Readers **6A**

- **Physical Therapy.** Alexandria, 93(12), diciembre 2013



LEAP: Linking Evidence And Practice

Exercise for Prevention of Recurrences of Nonspecific Low Back Pain

Luciana Gazzi Macedo, Geoff P. Bostick, Christopher G. Maher

1587

Research Reports

Shorter Length of Stay Is Associated With Worse Functional Outcomes for Medicare Beneficiaries With Stroke

Suzanne R. O'Brien, Ying Xue, Gail Ingersoll, Adam Kelly

1592

Prognosis and Course of Disability in Patients with Chronic Nonspecific Low Back Pain: A 5- and 12-Month Follow-up Cohort Study

Karin Verkerk, Pim A.J. Luijsterburg, Martijn W. Heymans, Inge Ronchetti, Annelies L. Pool-Goudzwaard, Harald S. Miedema, Bart W. Koes

1603

Exploring Differences in Pain Beliefs Within and Between a Large Nonclinical (Workplace) Population and a Clinical (Chronic Low Back Pain) Population Using the Pain Beliefs Questionnaire

Andrew J. Baird, Roger A. Haslam

1615

Sleep Enhances Learning of a Functional Motor Task in Young Adults

Alham Al-Sharman, Catherine F. Siengsukon

1625

A Physical Function Test for Use in the Intensive Care Unit: Validity, Responsiveness, and Predictive Utility of the Physical Function ICU Test (Scored)

Linda Denehy, Natalie A. de Morton, Elizabeth H. Skinner, Lara Edbrooke, Kimberley Haines, Stephen Warrillow, Sue Berney

1636

Physical Therapy Interventions for Degenerative Lumbar Spinal Stenosis: A Systematic Review

Luciana Gazzi Macedo, Abraham Hum, Laura Kuleba, Joey Mo, Linda Truong, Mankeen Yeung, Michele C. Battié

1646

Perspectives of Academic Faculty and Clinical Instructors on Entry-Level DPT Preparation for Pediatric Physical Therapist Practice

Lisa K. Kenyon, Robin L. Dole, Stephanie P. Kelly

1661

Tools for Observational Gait Analysis in Patients With Stroke: A Systematic Review

Francesco Ferrarello, Valeria Anna Maria Bianchi, Marco Baccini, Gaia Rubbieri, Enrico Mossello, Maria Chiara Cavallini, Niccolò Marchionni, Mauro Di Bari

1673

Diagnostic Accuracy of Upper Cervical Spine Instability Tests: A Systematic Review
 Nathan Hutting, Gwendolijne G.M. Scholten-Peeters, Veerle Vijverman, Martin D.M. Keesenberg, Arianne P. Verhagen **1686**

Spanish Version of the Broome Pelvic Muscle Self-Efficacy Scale: Validity and Reliability
 Esther M. Medrano Sánchez, Carmen M. Suárez Serrano, María De la Casa Almeida, Esther Díaz Ohedo, Raquel Chillón Martínez **1696**

Perspective

Promoting Neuroplasticity for Motor Rehabilitation After Stroke: Considering the Effects of Aerobic Exercise and Genetic Variation on Brain-Derived Neurotrophic Factor
 Cameron S. Mang, Kristin L. Campbell, Colin J.D. Ross, Lara A. Boyd **1707**

Departments

The Bottom Line **1586**

Scholarships, Fellowships, and Grants
 News from the Foundation for Physical Therapy **1718**

Statement of ownership, management, and Circulation **1721**

Product Highlights **1723**

Ad Index **1724**

- **Physical Therapy.** Alexandria, 94(1), enero 2014



LEAP: Linking Evidence And Practice

Physical Fitness Training after Stroke
 Ada Tang and Janice J. Eng **9**

Research Reports

Direct Access Compared With Referred Physical Therapy Episodes of Care: A Systematic Review
 Heidi A. Ojha, Rachel S. Snyder, and Todd E. Davenport **14**

Predictors of Short-Term Outcome to Exercise and Manual Therapy for People With Hip Osteoarthritis

Helen P. French, Rose Galvin, Tara Cusack, and Geraldine M. McCarthy	31
Exposure to Therapy of Older Patients With Trauma and Factors That Influence Provision of Therapy Barbara Resnick, Chris L. Wells, Becky A. Brotemarkle, and Allison K. Payne	40
Locomotor Requirements for Bipedal Locomotion: A Delphi Survey Lois Deming Hedman, David M. Morris, Cecilia L. Graham, Cynthia J. Brown, Matthew P. Ford, Debbie A. Ingram, Marjorie J. Hilliard, and Alice J. Salzman	52
Alterations in Respiratory and Limb Muscle Strength and Size in Patients With Sepsis Who Are Mechanically Ventilated Claire E. Baldwin and Andrew D. Bersten	68
Clinical Trial Registration in Physical Therapy Journals: A Cross-Sectional Study Abraham Samuel Babu, Sundar Kumar Veluswamy, Pratiksha Tilak Rao, and Arun G. Maiya	83
Rasch Analysis Supports the Use of the Pain Self-Efficacy Questionnaire Flavia Di Pietro, Mark J. Catley, James H. McAuley, Luke Parkitny, Christopher G. Maher, Luciola da Cunha Menezes Costa, Luciana G. Macedo, Chris M. Williams, and G. Lorimer Moseley	91
Adherence to Accelerometry Measurement of Community Ambulation Poststroke Sharon Barak, Samuel S. Wu, Yunfeng Dai, Pamela W. Duncan, and Andrea L. Behrman; for the Locomotor Experience Applied Post-Stroke (LEAPS) Investigative Team	101
Questionnaire to Identify Knee Symptoms: Development of a Tool to Identify Early Experiences Consistent With Knee Osteoarthritis Jessica M. Clark, Bert M. Chesworth, Mark Speechley, Robert J. Petrella, and Monica R. Maly	111
Reliability of a Progressive Maximal Cycle Ergometer Test to Assess Peak Oxygen Uptake in Children With Mild to Moderate Cerebral Palsy Merel-Anne Brehm, Astrid C.J. Balemans, Jules G. Becher, and Annet J. Dallmeijer	121
Relative and Absolute Reliability of a Vertical Numerical Pain Rating Scale Supplemented With a Faces Pain Scale After Stroke Li-ling Chuang, Ching-yi Wu, Keh-chung Lin, and Ching-ju Hsieh	129
<u>Perspective</u>	
Priming the Brain to Capitalize on Metaplasticity in Stroke Rehabilitation Jessica M. Cassidy, Bernadette T. Gillick, and James R. Carey	139
<u>Eighteenth John H. P. Maley Lecture</u>	
Residency Education in Every Town: Is It Just So Simple? Kornelia Kulig	151

Departments

PTJ Sessions at CSM 2014	7
The Botton Line	8
Scholarships, Fellowships, and Grants	
News from the Foundation for Physical Therapy	163
Product highlights	167
Ad Index	168

- **Revista Chilena de Pediatría.** Santiago, 84(6), noviembre-diciembre 2013



EDITORIAL

Bancos de sangre de cordón umbilical **601**
Marcial Osorio F.

Sepsis: una tarea de todos **604**
Carlos Acuña A.

ACTUALIDAD

Shock séptico en pediatría II. Enfoque actual en el diagnóstico y tratamiento Alejandro Donoso F., Daniela Arriagada S., Pablo Cruces R., Franco Díaz R. **606**

ARTÍCULOS ORIGINALES

Eficacia de tres tipos de surfactante exógeno en prematuros con enfermedad de membrana hialina
Luis Alfonso Mendoza T., Mónica Oliveros G., Miguel Ángel Osorio R., Martha Arias G., Yolima Ruíz S., Diana Arce C., Diana Alzate. **616**

Resultados del tratamiento del tumor de Wilms en población pediátrica **628**
Nicolás Isa O., Mauricio Reyes C., Moisés Russo N.

Impacto de una intervención en alimentación y nutrición en escolares

Rinat Ratner G., Samuel Durán A., María Jesús Garrido L., Sebastián Balmaceda H., Eduardo Atalah S. **634**

Síntomas digestivos y respuesta clínica en lactantes con alergia a la proteína de leche de vaca

José Fernando Vera Ch., Andrea Ramírez V. **641**

Asistencia al duelo neonatal: diez años de experiencia en una Unidad de Neonatología

Antonieta Montesinos G., Andrés Román N., Maribel Muñoz M., Lucía Elías B. **650**

CASOS CLÍNICOS

Ecefalopatía por Kernicterus. Serie clínica

Marta Hernández Ch., M. Ignacia Schmidt C., Isidro Huete L. **659**

Pelo lanoso generalizado: reporte de un caso

María Trinidad Hasbún Z., Sergio González B. **667**

Diagnóstico diferencial del raquitismo hipocalcémico. Caso clínico

Ana Rocha R. **672**

IMÁGENES CLÍNICAS

Caso clínico radiológico

Renato Alarcón E., Cristián García B. **681**

HACE 75 AÑOS

Raquitismo: su frecuencia en Santiago de Chile

Luisa Schonhaut B. **685**

CRÓNICAS

CONACEM Y certificación de especialistas en Chile **692**

ÍNDICE

Materias **697**

Autores **699**

Revisores **701**

- **Nursing**. Barcelona, 43(11), noviembre 2013



FEATURES

Bridging communication gaps with the deaf

Shuler, Gregory K.; Mistler, Lisa A.; Torrey, Kathleen; More

Are you up-to-date on laws and evidence-based interventions that can help nurses communicate with patients who are deaf or hard of hearing? Sidestep a host of risks caused by poor communication and improve care by gaining a deeper understanding of the best practices presented here **24**

Hepatitis goes viral

Harris, Helene; Crawford, Ann

Update your knowledge about five types of viral hepatitis, including how diagnosis, treatment, and nursing care differ depending on the causative pathogen. Reading this article will help prepare you to minimize the risk of serious complications and educate patients about self care. **38**

SHARING

All I want is a banana

Cunha, Samantha

Fulfilling a special patient's simple request brought joy to him—and to the nurse who made it happen. **32**

Responding to an active shooter and other threats of violence

Weeks, Sandra Kenney; Barron, Bridget Tillman; Horne, Marilyn Ray; More

Do you know how to keep yourself and your colleagues safe in the face of a shooting or other violent act? Learn from one hospital's plans to respond to a dangerous situation. **34**

PROFESSIONAL GROWTH

Making a case for nurse empowerment

Linnen, Daniel; Rowley, Adam

Use recent research and evidence outlined here to implement strategies supporting shared governance, open communication, and supportive and empathetic team relationships **45**

Nurses know how to manage fever, but what about the shivering? Knowlton, Mary C.

After reviewing the physiology of fever, discover a simple nursing intervention to manage shivering and maintain patients' physiologic reserves for healing and recovery. **49**

Urinary incontinence in adults By Donna Scemons, PhD, FNP-BC, CNS, CWOCN

Many woman and men fail to disclose this distressing and disabling disorder to healthcare professionals. Be prepared to assess your patient, ask the right questions, and perform interventions to improve your patient's quality of life. **52**

Departments

EDITORIAL Void where prohibited? **6**

LETTERS

Dispelling misconceptions about developmentally challenged children...bullies in the workplace **8**

DRUG NEWS

More drugs safe for use during breastfeeding...new drug reduces erythema in rosacea...prescription drug abuse opens door to heroin use...using microfoam to improve varicose vein symptoms **9**

RESEARCH CORNER

“Walking the dog” to enhance postoperative recovery **10**

TIME CRITICAL

Anaphylaxis **16**

ADVICE P.R.N

ould retired nurses renew their licenses?...beware of following a bogus order **18**

TRANSITIONS

Help family caregivers in the “sandwich generation” **19**

CLINICAL ROUNDS

Patients don't know as much as they think they know about discharge...most women who die from breast cancer weren't screened...telemedicine improves care for children in rural areas...and more **21**

CONTROLLING PAIN

Codeine for children: Weighing the risks **62**

WOUND CARE

Pressure ulcer alert! **64**

PATIENT SAFETY

Understanding vancomycin levels **66**

CLINICAL QUERIES

Using distraction techniques with children **68**

MEDICATION ERRORS

Not all Allegra OTC products contain the same ingredients. confusing handwriting prevent fenta NYL patch tragedies with face-to-face education **72**

About Nursing 2013 **60**

Advertisers' Index **70**

Careers & Events **71**

Instituto de Humanidades

Libros

- **El Estado y la revolución.** Lenin, Wladimir Ilich. Madrid: Alianza, 2005. 198 p.
- **Paisajes del yihad: militancia, moralidad, modernidad.** Devji, Faisal. Barcelona, España: Bellaterra, 2007. 174 p.
- **El amor y Occidente.** Rougemont, Denis de. 8a ed. Barcelona, España: Kairós, 1979. 438 p.
- **El celoso extremeño.** Cervantes Saavedra, Miguel de. Barcelona España: Linkgua, 2007. 55 p.
- **La otra voz: poesía y fin de siglo.** Paz, Octavio. 2a ed. Barcelona, España: Seix Barral, 1990. 141 p.
- **Historia contemporánea de Europa, 1789-1989.** Briggs, Asa; Clavin, Patricia. 2a ed. Barcelona, España: Crítica, 2004. 477 p.
- **Hölderlin y los griegos.** Mas, Salvador. Madrid: Visor, 1999. 158 p.
- **Observaciones sobre el sentimiento de lo bello y lo sublime.** Kant, Immanuel. Madrid: Fondo de Cultura Económica, 1990. 132 p.
- **Caminos de bosque.** Heidegger, Martin. 2a ed. Madrid: Alianza, 2010. 279 p.

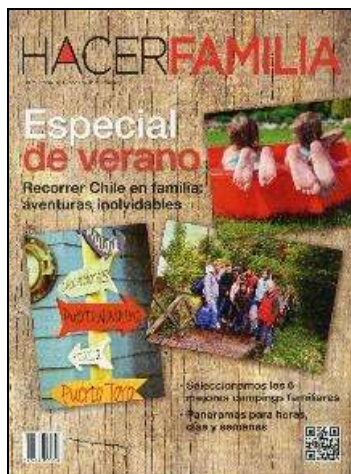
Colección General

Libros

- **Historia universal contemporánea II: de la primera guerra mundial a nuestros días.** Paredes, Javier. Barcelona, España: Ariel, 2004. 982 p.
- **Historia de la integración europea.** Martín de la Guardia, Ricardo M.; Pérez Sánchez, Guillermo. Barcelona, España: Ariel, 2001. 293 p.

Revistas

- **Hacer Familia.** Santiago, 20(211), enero-febrero 2013



HACER HOGAR

- 4 Jugar con agua: ¡Niños mojados y salvajes ¡
- 6 Paseo al museo: Exploradores en la ciudad
- 8 Tardes de juego: ¡Sin picarse ¡

EDUCAR

- 10 Viajar por Chile en familia: Aventuras inolvidables
- 18 0-4 años: Todo sobre el "potty training"
- 20 4-8 años: Niños desobedientes, padres desesperados
- 24 8-12 años: El placer de leer en verano
- 28 Adolescentes: 6 estrategias para combatir el carrete
- 30 Focus: ¡Al fin de vacaciones¡

MUNDO ACTUAL

- 32 Reportaje: Nelson Mandela, legado sobre la vida y el amor

QUERER

- 38 Matrimonio: El secreto del amor eterno está en la generosidad

- 42 ESPECIAL PANORAMAS DE VERANO
Basta un par de horas: Visita la nueva Selva Viva de Santiago
Por el día: Un paseo al Cajón del Maipo a instalarse: Les recomendamos los mejores campings de Chile

DISFRUTAR

- 52 Panoramas
54 Vida Sana: La terapia con perros
56 Especial de lectura para adultos
60 Especial de lectura para niños
62 Cine